

CA 1
XC 80
-2009
S77

Government
Publications



HOUSE OF COMMONS
CANADA



STATUTORY REVIEW OF THE SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRY ACT

Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security

Garry Breitkreuz, MP
Chair

DECEMBER 2009
40th PARLIAMENT, 2nd SESSION



The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs, in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire: <http://www.parl.gc.ca>

Available from Communication Canada — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9



STATUTORY REVIEW OF THE SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRY ACT

Report of the Standing Committee on Public Safety and National Security

**Garry Breitkreuz, MP
Chair**

DECEMBER 2009

40th PARLIAMENT, 2nd SESSION

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC SAFETY AND NATIONAL SECURITY

CHAIR

Garry Breitkreuz

VICE-CHAIRS

Mark Holland

Don Davies

MEMBERS

Shelly Glover

Andrew Kania

Dave MacKenzie

Phil McColeman

Serge Ménard

Maria Mourani

Rick Norlock

Robert Oliphant

Brent Rathgeber

OTHER MEMBERS OF PARLIAMENT WHO PARTICIPATED

Rob Clarke

Joe Comartin

Ed Fast

Roger Gaudet

Jack Harris

Carole Lavallée

Luc Malo

Gary Ralph Schellenberger

Blake Richards

CLERK OF THE COMMITTEE

Roger Préfontaine

LIBRARY OF PARLIAMENT

Parliamentary Information and Research Service


Lyne Casavant, Tanya Dupuis, Analysts

THE STANDING COMMITTEE ON PUBLIC SAFETY AND NATIONAL SECURITY

has the honour to present its

FIFTH REPORT

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Committee has reviewed the *Sex Offender Information Registry Act* and has agreed to report the following:



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119708972>

TABLE OF CONTENTS

STATUTORY REVIEW OF THE SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRY ACT ...	1
INTRODUCTION	1
A. COMMITTEE MANDATE AND APPROACH.....	1
B. STRUCTURE OF THE REPORT	2
OBSERVATIONS AND RECOMMENDATIONS	3
A. SOIRA'S PURPOSE AND PRINCIPLES.....	3
B. SEX OFFENDER REGISTRATION	6
C. SEX OFFENCES COMMITTED ABROAD.....	9
D. INFORMATION COLLECTED IN THE REGISTRY	10
E. RELIABILITY OF REGISTRY INFORMATION.....	12
F. TECHNICAL IMPROVEMENTS	13
G. COST OF IMPLEMENTING AND MAINTAINING THE ENHANCED REGISTRY	14
CONCLUSION	15

STATUTORY REVIEW OF THE SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRY ACT

Introduction

Sex offences generate a great deal of public concern and suffering for the victims of these offences. As a result of these high personal and social costs, governments are constantly looking for tools and methods capable of reducing the incidence of sex offences and protecting the public against the threat that some sex offenders represent. One attempt to find a solution was the creation, in 2004, of a national registry containing information on offenders who have been convicted of a sex offence or found not criminally responsible on account of mental disorder. This report examines the provisions and operation of the *Sex Offender Information Registration Act*, which established the national sex offender registry (hereinafter, the national registry). This registry has been available to law enforcement agencies in Canada for slightly less than five years.

A. Committee Mandate and Approach

On February 10, 2009, the Standing Committee on Public Safety and National Security (hereinafter the Committee) decided to proceed with the first statutory review of the *Sex Offender Information Registration Act* (hereinafter SOIRA or the Act).¹ The Act, which came into force on December 15, 2004, provides the legislative basis for the national registry. This review is provided for under section 21.1 of the Act:

21.1 (1) The administration of this Act shall, two years after the coming into force of this Act, be reviewed by the parliamentary committee that may be designated or established by Parliament for that purpose.

(2) The committee designated or established by Parliament for the purpose of subsection (1) shall undertake a review of the provisions and operation of this Act and shall, within six months after the review is undertaken or within any further time that may be authorized, submit a report to Parliament thereon including a statement of any changes to this Act or its administration that the committee would recommend.

1 SOIRA works in combination with sections 490.011 to 490.032 and related provisions of the *Criminal Code of Canada* and, since September 2008, with section 227 and related provisions of the *National Defence Act*. In 2007, SOIRA was amended by Bill S-3: *An Act to amend the National Defence Act, Criminal Code, Sex Offender Information Registration Act and Criminal Records Act*. That bill was introduced to harmonize the military justice and civil criminal systems with respect to the registration of offenders convicted of sex offences in courts martial. It received Royal Assent on March 29, 2007 and came into force on September 12, 2008.

The primary purpose of the review was to determine what changes need to be made to SOIRA and related legislation to ensure that the national registry is best able to fulfill the purpose for which it was enacted, that is, to help police authorities in Canada to investigate sex offences. To that end, the Committee held three sessions during which it gathered evidence from representatives of the departments of Public Safety and Justice, the Canadian Association of Chiefs of Police, the RCMP, the Ontario Provincial Police, the Privacy Commissioner of Canada, the Canadian Council of Criminal Defence Lawyers, and Jim and Anna Stephenson, the parents of young Christopher, who was kidnapped and brutally murdered at the age of 11 by a sex offender on federal statutory release. It was in his memory that *Christopher's Law*,² which established the Ontario sex offender registry, was enacted on April 23, 2001. The Committee also benefited from an audiovisual presentation on the Ontario registry's operation.³

This report sets out the weaknesses in the national registry that were revealed over the course of these hearings and concludes with the Committee's observations and recommendations. In light of the review, the Committee feels that statutory amendments are required to SOIRA and related legislation if the police are to have a more effective investigatory tool. The recommendations are designed specifically to help police departments prevent crimes of a sexual nature, solve them more quickly, and more effectively supervise sex offenders in the community. The national registry that this report proposes is inspired by the provisions of the Ontario sex offender registry,⁴ which the police officers who appeared before the Committee consider superior, and eliminates the legislative obstacles brought to its attention that hamper the administration and effective operation of the national registry. It is important to make clear at the outset that, by themselves, the suggested changes cannot ensure the national registry's effectiveness. That depends on the support and cooperation of the many stakeholders involved in ensuring public safety at the national, provincial/territorial and municipal levels.

B. Structure of the Report

The report's observations and recommendations can be grouped into seven main themes: SOIRA's purpose and principles; sex offender registration; crimes of a sexual nature committed outside Canada; the information collected in the registry; the reliability of the information kept in the registry; technological developments; and the cost of establishing and maintaining the upgraded registry. These themes are set out in the following sections.

2 S.O. 2000, c. 1.

3 See appendix A and B for lists of witnesses and briefs submitted to the Committee.

4 The Ontario sex offender registry is maintained and managed by the Ontario Provincial Police on behalf of the Ontario Ministry of the Solicitor General.

Observations and Recommendations

A. SOIRA's Purpose and Principles

SOIRA established a national data bank that contains information on certain sex offenders who have been found guilty of designated offences under the *Criminal Code of Canada* (hereinafter, the Code)⁵—such as sexual assault, child pornography, child luring and exhibitionism—or declared not criminally responsible on account of mental disorder. At present, not all the sex offenders covered by SOIRA and related legislation are required to register in the national registry. Pursuant to the Code, it is the Crown that must initiate the registration process. If a court rules that the offender should be registered in the national registry, an order is issued requiring the offender to report to a designated registration office in the 15 days following the issue of the order or the offender's release. In April 2009, the Committee was informed that the national registry contains the names of over 19,000 sex offenders.⁶

SOIRA is designed to help the police in Canada investigate crimes of a sexual nature by giving them access to reliable information on offenders found guilty of crimes of a sexual nature or found not criminally responsible on account of mental disorder. The registry contains information essential to police investigations such as the offender's address and telephone number, the nature of the offence committed, the age and gender of the victim and the victim's relationship to the attacker, any aliases that the offender uses, and a description of any distinguishing marks or tattoos the offender might have.

The public does not have access to the national registry. Only the police can access it, and only when they are investigating a crime of a sexual nature. Querying the national registry allows the police to identify possible suspects among the sex offenders living in the area where a crime of a sexual nature has been committed and to eliminate certain people from the list of suspects in order to move the investigation in a new direction. During her appearance before the Committee, Chief Superintendent Kate Lines, Ontario Provincial Police, noted:

That saves a lot of time for investigators, who can now move in another direction [...] Taking someone off the list rather than identifying them has great value when investigative time is of the essence.⁷

Police officers appearing before the Committee during its review explained that time is of the essence when investigating crimes of a sexual nature, especially in cases where a

5 Section 490.011 of the *Code* defines a "designated offence" by listing the offences for which an order may be imposed.

6 The RCMP manages the national registry pursuant to section 14 of SOIRA.

7 Chief Superintendent Kate Lines, *Evidence*, April 21, 2009.

child has been kidnapped. During her appearance, Ms. Lines presented statistics that illustrate the importance of a rapid response in these cases; she said that in cases where a child is kidnapped and murdered:

- 44% were dead within an hour of the kidnapping;
- 74%, within three hours; and
- 91%, within twenty-four hours.⁸

Under the terms of section 16 of SOIRA, the police may only consult the national registry if they have “reasonable grounds to suspect [that the specific crime being investigated] is of a sexual nature.” When reading the principles on which SOIRA is based, it becomes clear that the legislator imposed this restriction in order to protect offenders’ privacy and the public’s interest in their rehabilitation and social reintegration as law-abiding citizens.

SOIRA’s purpose is based on the following principles (subsection 2(2)):

- a) in the interest of protecting society through the effective investigation of crimes of a sexual nature, police departments must have rapid access to certain information relating to sex offenders;
- b) the collection and recording of accurate information on an ongoing basis is the most effective way of ensuring that such information is current and reliable; and
- c) the privacy interests of sex offenders and the public interest in their rehabilitation and reintegration into the community as law-abiding citizens require that:
 - (i) the information be collected only to enable police departments to investigate crimes that there are reasonable grounds to suspect are of a sexual nature, and
 - (ii) access to the information, and use and disclosure of it, be restricted.

Like the witnesses, the Committee fully supports SOIRA’s purpose. It also agrees with the principle that it is essential to limit access to and communication and use of the information in the national registry in order to protect offenders’ privacy and the public’s interest in their rehabilitation and social reintegration. Nevertheless, the Committee, like a number of the witnesses, feels that the provision that prevents police from consulting the national registry during investigations when the nature of the crime is not yet known is too

8 Statistics taken from Brian A. Reaves and Matthew J. Hickman, *Census of State and Local Law Enforcement Agencies 2000*, Bureau of Justice Statistics and Bulletin, October 2002, p. 2.

restrictive. When investigating a crime, enforcement authorities should be able to access the registry when they need to, and their efforts should not be circumvented by overly rigid criteria that may delay an investigation during its most critical moments. The current access criterion, requiring that police be investigating an offence with reasonable cause to believe it is sexual in nature, appears to be too restrictive to allow police to access the registry in cases where the exact nature of the crime may not yet be known (for example in the case of a missing child), but where accessing the registry could prove useful for the investigation.

The Committee learned that *Christopher's Law*, which is the basis for the Ontario sex offender registry, authorizes the police to consult the information contained in the Ontario registry to prevent crimes of a sexual nature or to verify the accuracy of the information contained in the registry.

The statistics on the use of the national and Ontario registries reveal a significant discrepancy. According to the information we received, the national registry is consulted an average 165 times a year⁹ and the Ontario registry, around 475 times a day.¹⁰ Despite this difference, none of the Committee's witnesses mentioned a single case in which the Ontario registry had been abused.

Like the police officers that appeared before it, the Committee feels that the restriction limiting access to the information contained in the national registry hampers crime-prevention efforts. The police should be able to use the information in the national registry when the nature of the crime is unknown in order to prevent the commission of a crime, to monitor offenders and to ensure the accuracy of the information in the registry.

In light of these considerations:

RECOMMENDATION 1:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registration Act* and related legislation be amended to allow accredited law enforcement agencies in each province and territory to access the information contained in the national sex offender registry in order to investigate and prevent crimes and apply the Act.

9 Inspector Pierre Nezan, Officer in Charge, National Sex Offender Registry, RCMP, *Evidence*, April 21, 2009.

10 Superintendent David Truax, Ontario Provincial Police, Canadian Association of Chiefs of Police, *Evidence*, April 21, 2009.

B. Sex Offender Registration

As mentioned previously, the Crown is not required to apply to a court for an order requiring a sex offender to register in the national registry (s. 490.012 of the Code). When the Crown does make such an application, the court must determine whether the application is warranted after imposing a sentence for a designated sexual offence under the Code or finding the person not criminally responsible on account of mental disorder. For certain secondary offences provided for in paragraph 490.011(1)(b) of the Code, the court must issue the order when the Crown has proved beyond any reasonable doubt that the offence was committed with the intent to commit one of the offences of a sexual nature referred to in paragraph 490.011(1)(a).¹¹ This is the case, for example, of a break and enter for the purpose of committing sexual assault.

SOIRA differs in this respect from *Christopher's Law*, which establishes the Ontario registry. As Mary Campbell, Department of Public Safety, pointed out, some of the offences that can lead to registration in the national registry "are not sex offences on the face of it," while all the offences that can require registration in the Ontario registry are sex offences.¹²

That said, it is important to note that the court is not required to make an order under this section if it is satisfied that the offender has established that, if the order were made, the impact on his or her privacy or liberty would be grossly disproportionate¹³ to the public interest in protecting society.¹⁴ In all cases, the court must give reasons for its decision. Finally, the Crown and the offender may also appeal the court's decision in the matter.

Offenders subject to a registration order are required to submit their personal information to the police within 15 days either after the order is issued or they are released, and to keep it up to date.¹⁵ Under SOIRA, the registration must be renewed once a year and within 15 days following a change of name or address. If the offender is absent from his or her place of residence for a period of at least 15 consecutive days, he or she must also inform the registration office of that fact. At that time, the offender shall provide information on the address or place where he or she is staying or intends to stay, and on the actual scheduled dates of departure from and return to his or her principal or secondary residence. The offender is also required to inform the registration office of his or her actual

11 Appendix C contains the list of all the offences under section 490.011 of the Code.

12 Appendix D contains a table comparing the Ontario sex offender registry and the national sex offender registry that lists the sex offence criteria referred to in *Christopher's Law*. The table was prepared by the representatives of the Ontario Provincial Police.

13 The provisions of the Code relating to information on sex offenders and SOIRA do not define "grossly disproportionate impact". The court must therefore turn to jurisprudence for an interpretation of that term.

14 Subsection 490.012(4) of the Code.

15 The obligations regarding appearance are set out in sections 4 to 7 of SOIRA.

or scheduled date of departure if leaving Canada, and communicate the date of his or her actual return no later than 15 days after returning. A sex offender may provide notification by registered mail or in accordance with the regulations to the Act. According to information gathered during this review, roughly 94% of offenders registered in the national registry comply with SOIRA's requirements.¹⁶ Section 12 of the Act provides the sex offender with the right to request a correction in the database of any information relating to him or her, if the offender believes it is erroneous.

The Code provides penalties for offenders who fail to comply with a registration order or who give false information.¹⁷ In the case of a first offence or of a second or subsequent offence on summary conviction, the offender is subject to a fine of not more than \$10,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both. In any other case, the offender is subject to a fine of not more than \$10,000 or to imprisonment for a term of not more than two years, or to both.

Offenders are registered for a specific period depending on the maximum sentence provided for the offence of which they have been convicted (section 490.013 of the Code):

- 1) 10 years for summary conviction offences or an offence for which the maximum term of imprisonment is two or five years;
- 2) 20 years for offences for which the maximum term of imprisonment is 10 to 14 years; and
- 3) life for offences for which the maximum term of imprisonment is life.

However, if a second or subsequent order is made against the offender, under SOIRA, the order applies to the convicted offender for life.¹⁸

Under the Code, registered offenders may apply for the termination of an order after five years if the order is for 10 years, after 10 years if the order is for 20 years and after 20 years if the order is for life. A court shall make a termination order earlier than

16 Inspector Pierre Nezan, Officer in Charge, National Sex Offender Registry, RCMP, *Evidence*, April 21, 2009.

17 Sections 490.031 and 490.0311 of the Code.

18 Both the prosecutor and the offender may appeal the court's decision pursuant to section 490.014 of the Code.

planned if the offender has established that the impact on their privacy or liberty would be grossly disproportionate to the public interest served by including them in the registry.¹⁹ The judge must state the reasons for the decision.

According to the evidence heard, about 50% of offenders found guilty of a designated offence or found not criminally responsible are currently subject to an order for inclusion in the national registry. The low rate of application of orders can be explained by various factors. Mary Campbell, Department of Public Safety, noted in this regard:

We have heard from some officials from the [federal-provincial-territorial] working group that crown attorneys, on some occasions, simply through pressure of time or workload, what have you, forget to ask for the order.²⁰

According to Carman Baggaley, Office of the Privacy Commissioner, it is reasonable to expect that as SOIRA becomes more well-known, it will be more extensively applied.²¹ The Committee was also told that the order application rate varies widely by province and territory. Inspector Pierre Nezan stated in this regard:

In some provinces, applications are diligently made, while in others, orders are not being sought for a variety of reasons. The absence of an automatic inclusion on the registry of all offenders convicted of sexual crimes has led to the inconsistent application of the law across the country.²²

To address these problems in terms of the consistent registration of offenders, two approaches were suggested to the Committee. Some witnesses called for registration in the national registry to be automatic for all offenders found guilty of an offence designated under the Code. Others stressed the importance of maintaining the judge's discretion so that only the judge can determine whether an order should be applied in view of the circumstances of the offence and the offender's profile.²³

Like a number of witnesses, the Committee is in favour of the automatic registration of offenders found guilty of a designated sexual offence or found not criminally responsible, as is the case in Ontario.²⁴ The list of offences leading to automatic registration in the national registry should however be limited to the sexual offences listed in paragraph

19 Sections 490.015 and 490.016 of the Code.

20 Director General, Corrections and Criminal Justice Directorate, Department of Public Safety and Emergency Preparedness, *Evidence*, April 21, 2009.

21 *Evidence*, April 23, 2009.

22 *Evidence*, April 21, 2009.

23 Brydie Bethell, Barrister, Canadian Council of Criminal Defence Lawyers, *Evidence*, April 23, 2009.

24 Voyeurism is the only offence in the Act establishing the Ontario registry to which section 490.011 of the Code does not apply.

490.011(1)(a), (c), (c.1), (d) or (e) of the Code. Moreover, the Committee is of the opinion that a judge should have the ability to depart from an automatic ruling in *rare* circumstances when he or she is convinced that the impact of inclusion in the registry on the offender's privacy and liberty would be grossly disproportionate to the public interest.

The Committee also maintains that it is best left to a judge's discretion whether or not to issue a registration order for offenders found guilty of the other offences listed in paragraphs 490.011(1)(b) of the Code, and for whom the Crown has demonstrated beyond a reasonable doubt that the offender's intent was to commit an offence listed in paragraph 490.011(1)(a), (c), (c.1), (d) or (e), if applicable. In light of these considerations:

RECOMMENDATION 2:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* and related legislation be amended to provide for the automatic registration of offenders found guilty of offences listed in paragraph 490.011(1)(a), (c), (c.1), (d) or (e) of the *Criminal Code*, except in rare circumstances that warrant a departure from this rule when the judge is convinced that the impact of inclusion in the registry on the offender's privacy and liberty would be grossly disproportionate to the public interest. SOIRA must clearly provide that, in these rare circumstances, the court must justify its decision.

Offenders found guilty of an offence listed in paragraph 490.011(1)(b) of the *Criminal Code* for whom the Crown has demonstrated beyond a reasonable doubt that the offender intended to commit a sexual offence listed in paragraphs 490.011(1)(a),(c),(c.1),(d) or (e) shall be subject to an order for inclusion in the sex offender registry, if the court deems such an order to be warranted.

C. Sex Offences Committed Abroad

Some witnesses pointed out to the Committee that SOIRA does not apply to Canadians found guilty abroad of sex offences comparable to those set out in subsection 490.011(1) of the Code. Ms. Campbell, Department of Public Safety, noted that this issue was raised a number of times by the federal-provincial-territorial working group. She stated:

When a Canadian has been convicted abroad and, under the International Transfer of Offenders Act, is transferred back to Canada under sentence, then of course we know about the offence. It would be fairly straightforward, I think, to consider a model that could include those people. Obviously, it wouldn't be happening at the time of sentencing. It would have to be a special application, but there the facts are known.

The more challenging situation is one where a Canadian has committed a sex offence abroad, completes the sentence there, and perhaps remains in that country or may travel to other countries. A significant period of time, many years, may pass, and then they may return to Canada. It's a very practical question of having the information. It's then a question of a police sharing of information.

I don't think you would find many people who would quarrel in principle with the idea that they should be in a position comparable to that of a person who'd committed that offence in Canada. The question becomes how you get that information, particularly where years may have passed.

While the Committee recognizes that it may be difficult to expand the application of SOIRA to persons not subject to inclusion in the registry because they were not convicted in Canada, it is of the opinion that SOIRA should include a procedure to request that an order for inclusion in the registry be issued for offenders found guilty abroad of a sex offence that is equivalent to the offences listed in the Code. In light of these considerations:

RECOMMENDATION 3:

The Committee recommends that the Government of Canada examine the possibility of expanding the application of the *Sex Offender Information Registry Act* so that Canadian citizens found guilty abroad of a sex offence equivalent to one of the offences set out in subsection 490.011(1) of the *Criminal Code* are subject to review for an order to be issued for inclusion in the national sex offender registry.

D. Information Collected in the Registry

The information collected in the national registry is limited by SOIRA. Under section 5, a sex offender must provide his or her given name and surname and any alias, date of birth and gender, address or location of principal residence and every secondary residence, the address or location of every place where he or she is employed or volunteers, the address or location of any educational institution where he or she is enrolled, telephone numbers, height, weight and description of distinguishing physical marks.

Section 5 also provides that the offender may be required to be photographed so that a photo is included in the registry of any observable characteristic that may assist in the offender's identification, such as eye colour and hair colour.

Pursuant to section 8, the person recording the information must also provide in the registry certain information included in the order; namely, the offender's name, the number identifying the record of fingerprints, all offences related to the order, when and where the offences were committed, when and where the offender was found guilty or found not criminally responsible due to mental disorder, the age and gender of all victims and their relationship to the offender, the date and duration of the order and the court that issued it.

The person recording the information may also include any observable characteristic that may help in identifying the offender. Under SOIRA, that person must also record the information in a way that preserves their confidentiality.

According to police officers who appeared before the Committee, the restrictions imposed by SOIRA on eligible information are too strict and hamper police investigations. This includes information that may indicate that the sex offender in question is “inactive” because he or she is incarcerated or deceased. RMCP Inspector Nezan pointed out that this restriction conflicts with one of the principles of the Act, which is that the registry should include current and reliable information. He stated:

If an investigator calls us and is looking for a potential list of suspects or persons of interest, we may inadvertently provide him with a list that has a deceased person on it, and they'll be essentially chasing a ghost or chasing their tails. That's not what we're after, and certainly that was not the intent of the legislation.²⁵

In the Committee's opinion, this issue must be addressed to ensure the reliability of the information and to facilitate police investigations. In light of these considerations:

RECOMMENDATION 4:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended to include new administrative fields in the national sex offender registry, to allow persons recording the information in the registry to indicate whether the offender is incarcerated or deceased.

Witnesses appearing before the Committee also criticized SOIRA for not authorizing data to be collected on the offender's modus operandi or vehicle. RCMP Mr. Nezan stated that: “the registry is of no assistance to law enforcement in those sexual crime investigations where police may only have a suspect vehicle description as a lead.”²⁶ Such important information for police investigations is currently included in the Ontario registry. The software program that supports the Ontario registry also allows police officers to filter data using such information. In light of these considerations:

25 Evidence, April 21, 2009.

26 Ibid.

RECOMMENDATION 5:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended so that the licence plate number, make, model, year, colour and description of any motor vehicle owned, leased or regularly used by the offender be recorded in the national sex offender registry. Offenders should be required to update this information.

RECOMMENDATION 6:

The Committee also recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended so that the offender's modus operandi may be recorded in the national sex offender registry.

E. Reliability of Registry Information

In order to be effective, the national registry must contain information that is reliable and current. Paragraph 2(2)(b) of SOIRA states that: "The collection and registration of accurate information on an ongoing basis is the most cost effective way of ensuring that such information is current and reliable." We learned that *Christopher's Law* contains more detailed provisions than SOIRA to ensure data reliability. Subsection 4(2) of *Christopher's Law* provides for instance that: "The police force shall make reasonable efforts to verify an offender's address, as provided to the police force by the offender, at least once after the offender last presented himself or herself to the police force under subsection 3(1)."²⁷ Other provisions are intended to ensure that officials with the Ontario registry are informed in advance of the release of all registered offenders serving a sentence.

RCMP Inspector Pierre Nazan told the Committee that the provisions of SOIRA "prohibit communication between agencies that share the responsibility for managing sex offenders."²⁸ To address this problem and to ensure data reliability, some witnesses suggested that federal, provincial and territorial correctional services should be required to inform release registration centres of the release of sex offenders subject to SOIRA. The Canadian Association of Chiefs of Police suggested that all provincial, territorial and federal correctional services should be electronically linked with the national registry in order to monitor offenders and to ensure that they report to the registration centre within 15 days of their release.

The Committee is of the opinion that governments' commitment to the national registry requires the mobilization of authorities responsible for monitoring sex offenders.

27 S.O. 2008, c 3.

28 *Evidence*, April 21, 2009.

The Department of Public Safety should therefore look for ways to promote and enhance cooperation and pooling of information among all partners involved in public safety in order to ensure the accuracy of the information collected in the national registry. To ensure data reliability, police departments must also be able to check the accuracy of the information provided by offenders.

In light of the evidence heard:

RECOMMENDATION 7:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* and related legislation be amended so that the federal, provincial and territorial correctional services are required to inform release registration centre employees in a timely manner of the release of offenders subject to SOIRA.

To this end, the Government of Canada should examine the possibility of establishing electronic links between the federal, provincial and territorial correctional services and the national sex offender registry so that information about the release of registered offenders is automatically conveyed to the national registry.

F. Technical Improvements

A number of witnesses pointed out that the Ontario's sex offender registry has a better software program than the one used for the national registry. One of the key features of the Ontario registry is its geo-mapping capability. Witnesses told the Committee that this feature allows police officers to view the residence of registered sex offenders when investigating an incident. The police officers who appeared before the Committee consider this a very useful investigation tool. Superintendent David Truax noted in this regard:

In searching for a missing child by querying the registry and utilizing its geo-mapping features, you can identify the first 12 to 15 doors to where you want to dispatch police officers to make a verification, to see whether or not that individual is home, where the individual has been, etc. As alluded to earlier, that eliminates persons of interest in order to advance an investigation with the best possible speed and efficiency.²⁹

The Ontario registry also allows for more advanced searches than the national registry since data can be filtered by various factors, such as the victim's age and gender, relationship to the offender and the offender's modus operandi. Kate Lines, of the Canadian Association of Chiefs of Police, gave the following example:

29 Evidence, April 21, 2009.

If a child were to go missing outside of where we're sitting this morning, perhaps at the corner of Elgin Street and Wellington, Ontario's registry, given its query capabilities, could do a radius search within minutes to identify registered sex offenders in the area and provide their physical description, occupation, and even the vehicles they drive. Within a short period of time, officers could be knocking on the doors of those sex offenders.³⁰

In light of these considerations:

RECOMMENDATION 8:

The Committee recommends that the Government of Canada invest in the software for the national sex offender registry so that it offers search functions including the geographic representation of a sex offender's address and data filtering by the victim's age and gender, relationship to the offender, location of past offences and modus operandi comparable or more effective than the system in place in Ontario.

G. Cost of Implementing and Maintaining the Enhanced Registry

The Committee heard that the provinces and territories currently provide the resources required for the administration of the national registry and oversee the application of SOIRA, although the RCMP national policy centre in Ottawa is responsible for managing the registry itself.³¹ During this review, the RCMP informed the Committee that the national registry has an operating budget of between \$400,000 and \$600,000 per year. By comparison, the budget for the operation and centralized management of the Ontario registry is close to \$4 million per year, not including the expenses incurred by local police departments.³²

The Committee recognizes the difficulty of evaluating the costs of implementing the enhanced national registry proposed in this report since it has no information about the cost of implementing the national registry at the provincial, territorial and municipal levels. That said, since the changes proposed by the Committee are based on Ontario's current registry, it expects that the cost of implementing the enhanced national registry would be partially offset by adopting the same technology used for the Ontario registry. The Committee also expects that the annual cost of the enhanced registry would not be

30 Chief Superintendent Kate Lines, *Evidence*, April 21, 2009.

31 Director, Corrections and Community Development, Department of Public Safety and Emergency Preparedness, *Evidence*, April 21, 2009.

32 Office of the Auditor General of Ontario, *2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario: Chapter 3 – Ministry of Community Safety and Correctional Services – Section 3.11, Ontario Sex Offender Registry*, 2007.

excessive since the mechanisms for the administration of the national program are already in place across the country. Finally, the Committee maintains that the implementation costs would be offset by savings realized by reducing the time required to conduct police investigations and by the prevention of sex offences.

Conclusion

The national sex offender registry is relatively new. During the Committee's review, no information regarding the evaluation of its effectiveness was available. Police officers were nonetheless unanimous in endorsing the registry to the Committee as a useful tool for police in investigating sex offences and even preventing crime in some cases.

The Committee has made recommendations in this report to address what it sees as flaws in the system that interfere with the objectives of SOIRA, which are to help police solve sex offences and prevent their occurrence whenever possible.

That said, the implementation of these recommendations alone will not be sufficient to make the national registry an effective and efficient tool for police departments across the country. To achieve this goal, the RCMP needs the assistance of all partners that have information that is essential to the operation of the national registry, including the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, provincial and territorial correctional services and the many provincial, territorial and municipal police departments and public safety ministries.

Finally, the Committee is hopeful that the implementation of these recommendations will provide the police in this country with a more effective and efficient investigation tool and sex offenders will be more closely monitored. That being said, the national sex offender registry is not a panacea, and the implementation of innovative solutions for the monitoring and handling of sex offenders must remain a priority.

LIST OF RECOMMENDATIONS

RECOMMENDATION 1:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registration Act* and related legislation be amended to allow accredited law enforcement agencies in each province and territory to access the information contained in the national sex offender registry in order to investigate and prevent crimes and apply the Act.

RECOMMENDATION 2:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* and related legislation be amended to provide for the automatic registration of offenders found guilty of offences listed in paragraph 490.011(1)(a), (c), (c.1), (d) or (e) of the *Criminal Code*, except in rare circumstances that warrant a departure from this rule when the judge is convinced that the impact of inclusion in the registry on the offender's privacy and liberty would be grossly disproportionate to the public interest. SOIRA must clearly provide that, in these rare circumstances, the court must justify its decision.

Offenders found guilty of an offence listed in paragraph 490.011(1)(b) of the *Criminal Code* for whom the Crown has demonstrated beyond a reasonable doubt that the offender intended to commit a sexual offence listed in paragraphs 490.011(1)(a),(c),(c.1),(d) or (e) shall be subject to an order for inclusion in the sex offender registry, if the court deems such an order to be warranted.

RECOMMENDATION 3:

The Committee recommends that the Government of Canada examine the possibility of expanding the application of the *Sex Offender Information Registry Act* so that Canadian citizens found guilty abroad of a sex offence equivalent to one of the offences set out in subsection 490.011(1) of the *Criminal Code* are subject to review for an order to be issued for inclusion in the national sex offender registry.

RECOMMENDATION 4:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended to include new administrative fields in the national sex offender registry, to allow persons recording the information in the registry to indicate whether the offender is incarcerated or deceased.

RECOMMENDATION 5:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended so that the licence plate number, make, model, year, colour and description of any motor vehicle owned, leased or regularly used by the offender be recorded in the national sex offender registry. Offenders should be required to update this information.

RECOMMENDATION 6:

The Committee also recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* be amended so that the offender's modus operandi may be recorded in the national sex offender registry.

RECOMMENDATION 7:

The Committee recommends that the *Sex Offender Information Registry Act* and related legislation be amended so that the federal, provincial and territorial correctional services are required to inform release registration centre employees in a timely manner of the release of offenders subject to SOIRA.

To this end, the Government of Canada should examine the possibility of establishing electronic links between the federal, provincial and territorial correctional services and the national sex offender registry so that information about the release of registered offenders is automatically conveyed to the national registry.

RECOMMENDATION 8:

The Committee recommends that the Government of Canada invest in the software for the national sex offender registry so that it offers search functions including the geographic representation of a sex offender's address and data filtering by the victim's age and gender, relationship to the offender, location of past offences and modus operandi comparable or more effective than the system in place in Ontario.

APPENDIX A LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Canadian Association of Chiefs of Police Kate Lines, Chief Superintendent Ontario Provincial Police David Truax, Superintendent Ontario Provincial Police Department of Justice Douglas Hoover, Counsel Criminal Law Policy Section Department of Public Safety and Emergency Preparedness Mary Campbell, Director General Corrections and Criminal Justice Directorate Clifford Yumansky, Director Corrections and Community Development Royal Canadian Mounted Police Pierre Nezan, Officer in Charge National Sex Offender Registry Leo O'Brien, Officer in Charge Behavioural Sciences Branch	2009/04/21	15
As an individual Anna Stephenson Jim Stephenson Canadian Council of Criminal Defence Lawyers Brydie Bethell, Barrister Office of the Privacy Commissioner of Canada Carman Baggaley, Strategic Policy Advisor Legal Services and Policy Branch Lisa Campbell, Acting General Counsel Legal Services, Policy and Parliamentary Affairs Branch	2009/04/23	16
Ontario Provincial Police Kate Lines, Chief Superintendent Jim Mascola, Sergeant David Truax, Superintendent	2009/05/12	21

APPENDIX B LIST OF BRIEFS

Organizations and Individuals

Canadian Association of Chiefs of Police

Ontario Provincial Police

APPENDIX C

LIST OF DESIGNATED OFFENSES

Section 490.011 of the *Criminal Code of Canada*

490.011 (1) The following definitions apply in this section and in sections 490.012 to 490.032.

"designated offence" means

(a) an offence under any of the following provisions:

- (i) subsection 7(4.1) (offence in relation to sexual offences against children),
- (ii) section 151 (sexual interference),
- (iii) section 152 (invitation to sexual touching),
- (iv) section 153 (sexual exploitation),
- (v) section 153.1 (sexual exploitation of person with disability),
- (vi) section 155 (incest),
- (vii) subsection 160(3) (bestiality in presence of or by a child),
- (viii) section 163.1 (child pornography),
- (ix) section 170 (parent or guardian procuring sexual activity),
- (x) section 172.1 (luring a child by means of a computer system),
- (xi) subsection 173(2) (exposure),
- (xii) paragraph 212(1)(i) (stupefying or overpowering for the purpose of sexual intercourse),
- (xiii) subsection 212(2) (living on the avails of prostitution of a person under age of eighteen),
- (xiv) subsection 212(2.1) (aggravated offence — living on the avails of prostitution of a person under age of eighteen),
- (xv) subsection 212(4) (obtaining prostitution of person under age of eighteen),
- (xvi) section 271 (sexual assault),
- (xvii) section 272 (sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm),
- (xviii) paragraph 273(2)(a) (aggravated sexual assault — use of a restricted firearm or prohibited firearm or any firearm in connection with criminal organization),
- (xviii.1) paragraph 273(2)(a.1) (aggravated sexual assault — use of a firearm),
- (xix) paragraph 273(2)(b) (aggravated sexual assault), and
- (xx) subsection 273.3(2) (removal of a child from Canada);

(b) an offence under any of the following provisions:

- (i) subsection 173(1) (indecent acts),
- (ii) section 177 (trespassing at night),
- (iii) section 230 (murder in commission of offences),

- (iv) section 234 (manslaughter),
- (v) paragraph 246(b) (overcoming resistance to commission of offence),
- (vi) section 264 (criminal harassment),
- (vii) section 279 (kidnapping),
- (vii.1) section 279.01 (trafficking in persons),
- (viii) section 280 (abduction of a person under age of sixteen),
- (ix) section 281 (abduction of a person under age of fourteen),
- (x) paragraph 348(1)(d) (breaking and entering a dwelling house with intent to commit an indictable offence),
- (xi) paragraph 348(1)(d) (breaking and entering a dwelling house and committing an indictable offence),
- (xii) paragraph 348(1)(e) (breaking and entering a place other than a dwelling house with intent to commit an indictable offence), and
- (xiii) paragraph 348(1)(e) (breaking and entering a place other than a dwelling house and committing an indictable offence);

(c) an offence under any of the following provisions of the *Criminal Code*, chapter C-34 of the Revised Statutes of Canada, 1970, as they read from time to time before January 4, 1983:

- (i) section 144 (rape),
- (ii) section 145 (attempt to commit rape),
- (iii) section 149 (indecent assault on female),
- (iv) section 156 (indecent assault on male), and
- (v) subsection 246(1) (assault with intent) if the intent is to commit an offence referred to in any of subparagraphs (i) to (iv);

(c.1) an offence under any of the following provisions of the *Criminal Code*, chapter C-34 of the Revised Statutes of Canada, 1970, as enacted by section 19 of *An Act to amend the Criminal Code in relation to sexual offences and other offences against the person and to amend certain other Acts in relation thereto or in consequence thereof*, chapter 125 of the Statutes of Canada, 1980-81-82-83:

- (i) section 246.1 (sexual assault),
- (ii) section 246.2 (sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm), and
- (iii) section 246.3 (aggravated sexual assault);

(d) an offence under any of the following provisions of the *Criminal Code*, chapter C-34 of the Revised Statutes of Canada, 1970, as they read from time to time before January 1, 1988:

- (i) subsection 146(1) (sexual intercourse with a female under age of fourteen),
- (ii) subsection 146(2) (sexual intercourse with a female between ages of fourteen and sixteen),
- (iii) section 153 (sexual intercourse with step-daughter),
- (iv) section 157 (gross indecency),
- (v) section 166 (parent or guardian procuring defilement), and
- (vi) section 167 (householder permitting defilement);

(e) an attempt or conspiracy to commit an offence referred to in any of paragraphs (a), (c), (c.1) and (d); or

(f) an attempt or conspiracy to commit an offence referred to in paragraph (b).

**KEY DIFFERENCES BETWEEN THE ONTARIO SEX
OFFENDER REGISTRY AND THE NATIONAL SEX
OFFENDER REGISTRY**

**SUBMITTED
BY THE
ONTARIO PROVINCIAL POLICE**

Key Differences between the Ontario Sex Offender Registry and the National Sex Offender Registry

	Ontario Sex Offender Registry (Christopher's Law)	National Sex Offender Registry (Sex Offender Information Registration Act)
Purpose	Investigative tool to aid police in preventing and solving crimes of a sexual nature.	Tool to help police investigate crimes of a sexual nature by requiring the registration of certain information relating to sex offenders.
Essential Features		
Access by police	For crime prevention or law enforcement purposes	On reasonable grounds for investigating crimes of a sexual nature
Disclosure to public	No public access; police services may <u>disclose</u> information obtained from the registry under subsection 41 (1.1) of the <i>Police Services Act</i> for the purpose of protecting the public or victims of crime	No public access
Who must report	<u>Automatic registration</u> for any resident for a criteria sex offence	Anyone subject to a court order (on application of prosecutor) for a criteria sex offence ¹ if the court is satisfied that it is not grossly disproportionate to public interest
Criteria Offences	See appendix B for details	
Reporting period	<p>Within:</p> <ul style="list-style-type: none"> 15 days after completion of custodial sentence or on being sentenced (non-custodial) 15 days after being found not criminally responsible and given an absolute or conditional discharge 	<p>Within:</p> <ul style="list-style-type: none"> 15 days after order is made (if convicted but not given a custodial sentence) 15 days after receiving an absolute or conditional discharge, if found not criminally responsible 15 days after release from custody (pending appeal or after serving custodial sentence)
Notification of absence	15 days prior to ceasing to be a resident	Not later than 15 days if outside Canada for 15 days or more

¹ Offenders already on the OSOR are eligible to be entered onto the national database once personally served with a notification to register (form 53). Their obligation to register begins one year after the date of service of notice to register or after an unsuccessful application is made for an exemption order, whichever is later or when an exemption order is quashed.

	Ontario Sex Offender Registry (Christopher's Law)	National Sex Offender Registry (Sex Offender Information Registration Act)
Offences/Penalties	<p>Offenders who fail to comply with the act or provide false information under the act are liable, upon conviction, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a fine of not more than \$25,000 or imprisonment for not more than one year or both (for first offence) a fine of not more than \$25,000 or imprisonment for not more than two years less a day or both (for a subsequent offence) 	<p>Within 15 days upon returning to Canada</p> <p>New Criminal Code offence – maximum of 6 months in prison for a first offence and up to 2 years for any subsequent offence and/or a \$10,000 fine in either case</p>
Duration of Reporting Requirement	<p>Two tiered system that begins on first reporting date</p> <ol style="list-style-type: none"> Offenders must comply for 10 years, if the maximum sentence for the criteria offence is not more than 10 years Offenders must comply for life, if the maximum sentence is more than 10 years, or if convicted of or found not criminally responsible for more than one criteria sex offence 	<p>Three-tiered system that begins on issuance of court order (form 52):</p> <ol style="list-style-type: none"> 10 years – summary, 2 and 5 year maximum imprisonment 20 years – 10 or 14 year maximum term Life – maximum life sentence or prior sexual conviction
Review Mechanism	None	Offenders may apply for a termination order at halfway mark (5, 10 or 20 years) of their reporting obligation
Pardons	Removed from the system	Offender information removed upon receipt of H.M. Royal Prerogative or Sec. 748 Pardon
Access by Offender	Copy of information contained on the system provided <u>on request</u>	Copy provided upon information being collected, upon information being registered onto the database and upon request from offender
Freedom of Information	Does not apply in respect of information collected	SOIRA added to Federal Access to Information Act under Schedule 2
Vehicle Information	Offenders are required to report vehicle information during registration	No requirement to report vehicle information

	Ontario Sex Offender Registry (Christopher's Law)	National Sex Offender Registry (Sex Offender Information Registration Act)
Geo-mapping	OSOR registry includes maps to identify offender residences in relation to offences/incidents	No maps

CRITERIA SEX OFFENCES

Christopher's Law

Sex Offender Information Registration Act

Designated Offences:

- Sexual offences against children outside Canada
- Sexual interference
- Invitation to sexual touching
- Sexual exploitation, sexual exploitation of person with disability
- Incest
- Bestiality, compelling the commission and in the presence of or by a child
- Child pornography
- Parent or guardian procuring sexual activity
- Luring a child by means of a computer system
- Exposure
- Stupefying or overpowering for the purpose of sexual intercourse
- Living on the avails of prostitution of a person under age of eighteen (aggravated offence)
- Obtaining prostitution of person under age of eighteen
- Sexual assault; sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm
- Voyeurism
- Aggravated sexual assault (asa); asa and use of a firearm

Removal of a child from Canada

As a result of the passage of Bill 16 which was proclaimed in December 2008, anyone who receives a Form 52 and resides in Ontario will be required to register with the OSOR.

Designated Offences:

- Sexual offences against children outside Canada
- Sexual interference
- Invitation to sexual touching
- Sexual exploitation, sexual exploitation of person with disability
- Incest
- Bestiality (1 only)
- Child pornography
- Parent or guardian procuring sexual activity
- Luring a child by means of a computer system
- Exposure
- Stupefying or overpowering for the purpose of sexual intercourse
- Living on the avails of prostitution of a person under age of eighteen (aggravated offence)
- Obtaining prostitution of person under age of eighteen
- Sexual assault; sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm
- Aggravated sexual assault; asa and use of a firearm
- Removal of a child from Canada

Any of the following secondary offences, (if the intent was to commit a designated offence and if the prosecutor establishes intent beyond a reasonable doubt)

- Trespassing at night
- Murder in commission of offences
- Manslaughter
- Overcoming resistance to commission of offence
- Criminal harassment
- Kidnapping
- Abduction of a person under 14
- Breaking and entering with intent
- Abduction of a person under 18

Christopher's Law	Sex Offender Information Registration Act
<p>Predecessor offences:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rape ▪ Attempt to commit rape ▪ Indecent assault on female/male ▪ Assault with intent ▪ Sexual intercourse with a female under age of fourteen ▪ Sexual intercourse with a female between ages of fourteen and sixteen ▪ Sexual intercourse with step-daughter ▪ Gross indecency ▪ Parent or guardian procuring defilement ▪ Householder permitting defilement <p>Attempt or conspiracy to commit a designated sex offence</p>	<p>Predecessor offences:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rape ▪ Attempt to commit rape ▪ Indecent assault on female/male ▪ Assault with intent ▪ Sexual intercourse with a female under age of fourteen ▪ Sexual intercourse with a female between ages of fourteen and sixteen ▪ Sexual intercourse with step-daughter ▪ Gross indecency ▪ Parent or guardian procuring defilement ▪ Householder permitting defilement <p>Attempt or conspiracy to commit a designated sex offence</p>

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requests that the government table a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meetings Nos. 15, 16, 21, 34, 36, 40 and 41) is tabled.

Respectfully submitted,

Garry Breitkreuz, MP

Chair

Supplementary Opinion of the New Democratic Party

Don Davies, M.P.

This is the first statutory review of the Sex Offender Information Registration Act. The primary goal of this review is to determine what changes need to be made to the Act to ensure that the Registry created by the Act is best able to fulfill the purpose for which it was enacted.

This purpose is two-fold: to help police services investigate and solve crimes of a sexual nature, while preserving society's interest in the rehabilitation of sex offenders. In both cases, the over-arching objective is to make our communities safer places for everyone.

Indeed, those very principles are enshrined in the Act. Section 2 explicitly points to the public's interest in furthering police investigations of crimes of a sexual nature by giving police rapid access to certain information relating to sex offenders, as well as the public's interest in the rehabilitation and reintegration of sex offenders into the community, thereby ensuring that they do not re-offend.

The New Democrat position during the Committee's study has been to work to strengthen the Registry so that it can most effectively achieve its purpose, and to ensure that public safety is protected by preserving the necessary balance between the aforementioned principles.

This report contains some extremely positive recommendations to improve the Registry's effectiveness, and to close loopholes that were present in the original legislation. New Democrats support all of these measures, and played a role in initiating a number of them.

These recommendations include enabling the Registry to track whether an offender is incarcerated or deceased, allowing police to track offenders' vehicle information, ensuring that sex offenders convicted abroad are required to register upon return to Canada and

providing for better communication between federal, provincial and territorial corrections agencies and the police who maintain the Registry.

We believe that, overall, the report's recommendations will result in a Registry that is more complete and effective. There is, however, one area in which the report does not adequately reflect the opinion of the New Democratic Party.

The report proposes a system of automatic registration for sex offenders, while allowing for "rare circumstances that warrant a departure from this rule when the judge is convinced that the impact of inclusion in the registry on the offender's privacy and liberty would be grossly disproportionate to the public interest." To the extent that this proposal preserves judicial discretion, we agree. The evidence that the Committee heard was that the primary failing of the current system of registration was that prosecutors were inadvertently neglecting to apply for registration. The evidence we heard around judicial discretion, on the other hand, was that the system was working well. In fact, the Committee heard from a Department of Justice official who stated that "right now it is working fully as intended, whereby probably 90% of applications that are brought before the courts result in an order of the court for the individual to register."

New Democrats believe that public safety requires giving judges discretion to keep people off the Registry who do not pose a risk to the public. In fact, we heard direct evidence that if the Registry is overpopulated by those who do not pose any real threat of re-offending, as will inevitably occur with a fully automatic system of registration, the Registry's utility as a tool for police to rapidly investigate crimes is actually diminished.

It is the New Democrats' position that the Act ought to be amended to make registration automatic upon conviction for offences proceeded by way of indictment, with the ability of the offender to make the case why such an order ought not to be made. It is our view that the current test in this regard, namely, that an accused must show that the impact of registration on his privacy or liberty interests is "grossly disproportionate" to society's

interest in making the order, constitutes an appropriate and heavy burden that will only be discharged in the most clear of cases.

By this process, we can cure the problem of prosecutors neglecting to make the request for registration by making such a request automatic upon conviction. It also maintains the present location of the onus on the offender to show why an order ought not to be made, and with a heavy burden at that. At the same time, we may also preserve the very important principle of judicial discretion that is so critical to the administration of justice.

For offences proceeded by way of summary conviction, we support the present system in the Act that allows prosecutors the discretion to make an application for registration. We again favour the rigid and heavy burden on the offender to show why such an order ought not to be made in such cases if an application is made.

In this manner, we can preserve the important concept of prosecutorial discretion. In the New Democrats' view, the Crown prosecutors of our country are skilled and professional officers of our courts whose judgment is essential both to securing convictions and distinguishing cases that justify registration from those that do not. We would point out that prosecutors must have the discretion to negotiate terms in order to obtain convictions or guilty pleas in appropriate cases, and preserving their ability to do so often serves to obtain convictions where otherwise guilty offenders might walk away free.

The New Democrats believe that the Registry is an important and essential tool in helping to keep our communities safe. We believe that sex offenders who present a danger to our communities ought to be registered. We believe that our judicial system must have the discretion, flexibility and strength to ensure that the Act effectively achieves the most fundamental aim of all: to keep our communities safe.

It is our view that the Report, with these amendments, would result in a Registry that is more likely to achieve this goal.

l'inscription au registre est justifiée et une autre où elle ne l'est pas. Nous ne saurions trop insister sur le fait que les procureurs doivent avoir la latitude voulue pour négocier les conditions nécessaires à l'obtention d'une condamnation ou d'un plaidoyer de culpabilité dans certains cas précis, et que si nous ne les privons pas de la possibilité de le faire souvent, il sera possible d'obtenir des condamnations dans des causes où autrement les délinquants coupables auraient pu s'en tirer à bon compte.

Les néo-démocrates sont convaincus que le registre est un outil important et essentiel pour préserver la sécurité de nos collectivités. Nous croyons que les délinquants sexuels qui présentent un risque pour la société doivent être inscrits au registre. Nous estimons que notre système judiciaire doit avoir la discrétion, la souplesse et la force voulues pour que l'objectif de la loi le plus fondamental de tous, à savoir la préservation de la sécurité de nos collectivités, puisse être atteint efficacement.

Nous estimons que le rapport, sous réserve des modifications susmentionnées, facilitera la réalisation de cet objectif en améliorant l'efficacité du registre.

automatique, l'utilité du registre comme outil dont la police peut se servir pour élucider rapidement un crime, s'en trouvera effectivement diminuée.

Les néo-démocrates sont d'avis que la Loi doit être modifiée pour rendre

l'enregistrement automatique lorsqu'un délinquant est condamné par voie de mise en accusation, étant entendu que celui-ci aura la possibilité de présenter des arguments pour démontrer qu'une telle ordonnance n'est pas justifiée dans son cas. Nous croyons que le

critère actuel à cet égard, à savoir qu'un accusé doit démontrer que l'effet d'une inscription au registre sur sa vie privée ou sa liberté est « nettement démesuré » par rapport à l'intérêt public de rendre l'ordonnance, constitue un lourd fardeau dont il ne sera possible de

s'acquitter que dans les situations où les éléments de preuve sont limpides.

En procédant de cette façon, nous pouvons régler le problème des procureurs qui oublient de présenter une demande d'enregistrement, puisque cette demande

d'enregistrement devient automatique à partir du moment où il y a condamnation. De même, le fardeau de prouver qu'une ordonnance n'est pas justifiée continue de reposer sur les épaules du délinquant, et ce fardeau est lourd. Nous nous trouvons du même coup à préserver le précieux principe de discrétion judiciaire, qui est tellement essentiel à

l'administration de la justice.

Dans le cas des infractions punissables par voie de procédure sommaire, nous sommes favorables aux dispositions actuelles de la Loi qui confèrent aux procureurs la discrétion voulue pour décider s'il y a lieu ou non de présenter une demande d'enregistrement. Si une demande est présentée, nous sommes encore une fois favorables à ce que le lourd et rigide fardeau de démontrer qu'une ordonnance n'est pas justifiée incombe au délinquant lui-même dans ces circonstances.

De cette façon, nous pouvons préserver l'important concept du pouvoir

discretionnaire de poursuivre. De l'avis des néo-démocrates, nos procureurs de la Couronne sont des fonctionnaires judiciaires compétents et professionnels, dont le jugement est essentiel pour décider d'une condamnation ou faire la différence entre une situation où

Ces recommandations visent notamment à modifier le registre pour pouvoir y consigner des renseignements permettant de savoir le délinquant est incarcéré ou décédé, pour permettre aux policiers d'y retrouver les renseignements relatifs à son véhicule, pour exiger qu'un délinquant sexuel condamné à l'étranger soit inscrit au registre dès son retour au Canada et pour améliorer les communications entre les organismes correctionnels fédéraux, provinciaux et territoriaux et les autorités policières qui tiennent le registre. Nous croyons que globalement, les recommandations du rapport rendront le registre plus complet et plus efficace. Il y a cependant un aspect du rapport avec lequel le Nouveau Parti démocratique n'est pas absolument d'accord.

Le rapport propose un système d'enregistrement automatique des délinquants sexuels, « sauf si des circonstances exceptionnelles justifient une dérogation à cette règle, lorsque le juge est convaincu que cette inscription aurait à l'égard du délinquant, notamment sur sa vie privée et sa liberté, un effet nettement démesuré par rapport à l'intérêt public ». Dans la mesure où cette proposition ne porte pas atteinte au pouvoir discrétionnaire des juges, nous sommes d'accord. Selon les témoignages recueillis par le Comité, la principale lacune du système actuel d'enregistrement découle de ce que les procureurs oublient de présenter une demande d'inscription au registre. Par contre, d'après les témoignages entendus au sujet du pouvoir discrétionnaire des juges, le système fonctionne bien. En fait, un fonctionnaire du ministère de la Justice a affirmé au Comité « que le système fonctionne maintenant tel que prévu et que 90 p. 100 des demandes adressées aux tribunaux donnent probablement lieu à une ordonnance d'enregistrement ».

Les néo-démocrates croient que la sécurité publique exige que les juges aient la latitude voulue pour décider d'exclure du registre un délinquant qui ne présente pas de risque pour la société. En fait, des témoins ont directement confirmé au Comité que si le registre est encombré de noms de délinquants qui ne présentent pas de réel danger de récidive, comme ce sera inévitablement le cas avec un système d'enregistrement entièrement

Il s'agit du premier examen prévu par la loi de la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels. Cet examen vise principalement à déterminer quels changements devraient être apportés à la Loi afin que le registre créé par celle-ci soit le plus efficace possible compte tenu de l'usage auquel il est destiné.

Cet usage est double : aider les autorités policières du Canada à faire enquête sur les crimes à caractère sexuel et à les élucider, sans compromettre l'intérêt du public dans la réhabilitation des délinquants sexuels. Dans un cas comme dans l'autre, l'objectif suprême est de rendre nos collectivités plus sûres pour tous.

En fait, ces mêmes principes sont inscrits dans la Loi. L'article 2 fait explicitement référence à l'intérêt du public dans la facilitation des enquêtes policières portant sur des crimes de nature sexuelle, puisqu'il prévoit que les services de police doivent avoir accès rapidement à certains renseignements sur les délinquants sexuels, ainsi qu'à l'intérêt du public dans la réhabilitation et la réinsertion des délinquants sexuels dans la collectivité, de façon à éliminer les risques de récidive.

La position néo-démocrate tout au long de l'étude du Comité avait principalement pour but de renforcer le registre pour en optimiser l'utilité, et de veiller à ce que la sécurité publique soit protégée grâce au maintien de l'équilibre nécessaire entre les principes susmentionnés.

Le présent rapport renferme certaines recommandations extrêmement positives de nature à améliorer l'efficacité du registre, et à éliminer les échappatoires actuellement présentes dans la loi. Les néo-démocrates appuient toutes ces mesures et quelques-unes d'entre elles sont même de leur cru.

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au présent rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (séances nos 15, 16, 21, 25, 34, 36, 40 et 41) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

Garry Breitkreuz, député

Loi Christopher	Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels
<p>Infractions précédentes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Viol ▪ Tentative de viol ▪ Attentat à la pudeur d'une personne de sexe féminin ou masculin ▪ Voies de fait avec intention de commettre un acte criminel ▪ Rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de moins de quatorze ans ▪ Rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de quatorze ans mais moins de seize ans ▪ Rapports sexuels avec sa belle-fille ▪ Grossière indécence ▪ Père, mère ou tuteur qui cause le déflquement ▪ Maître de maison qui permet le déflquement <p>Tentative ou complot en vue de perpétrer une infraction sexuelle désignée</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Introduction par effraction avec intention d'y commettre un acte criminel ▪ Enlèvement d'une personne âgée de moins de dix-huit ans <p>Infractions précédentes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Viol ▪ Tentative de viol ▪ Attentat à la pudeur d'une personne de sexe féminin ou masculin ▪ Voies de fait avec intention de commettre un acte criminel ▪ Rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de moins de quatorze ans ▪ Rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de quatorze ans mais moins de seize ans ▪ Rapports sexuels avec sa belle-fille ▪ Grossière indécence ▪ Père, mère ou tuteur qui cause le déflquement ▪ Maître de maison qui permet le déflquement <p>Tentative ou complot en vue de perpétrer une infraction sexuelle désignée</p>

INFRACTIONS SEXUELLES CRITÈRES

Loi Christopher

Infractions désignées :

- Infractions sexuelles contre des enfants à l'extérieur du Canada
- Contacts sexuels
- Incitation à des contacts sexuels
- Exploitation sexuelle, exploitation d'une personne handicapée à des fins sexuelles
- Inceste
- Bestialité, usage de la force et en présence d'enfants ou incitation de ceux-ci
- Pornographie juvénile
- Père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur
- Leurre d'un enfant au moyen d'un ordinateur
- Exhibitionnisme
- Stupéfaction ou subjugation pour avoir des rapports sexuels
- Infraction grave – vivre des produits de la prostitution d'une personne âgée de moins de dix-huit ans
- Prostitution d'une personne de moins de dix-huit ans
- Agression sexuelle; agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infraction de lésions corporelles
- Voyeurisme
- Agression sexuelle grave; agression sexuelle grave et usage d'une arme à feu
- Passage d'un enfant à l'étranger

Suite à l'adoption du projet de loi 16, qui a été proclamé en décembre 2008, toute personne qui reçoit une formule 52 et qui réside en Ontario sera tenue de s'inscrire auprès du registre des délinquants sexuels de l'Ontario.

Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels

Infractions désignées :

- Infractions sexuelles contre des enfants à l'extérieur du Canada
- Contacts sexuels
- Incitation à des contacts sexuels
- Exploitation sexuelle, exploitation d'une personne handicapée à des fins sexuelles
- Inceste
- Bestialité (1 seulement)
- Pornographie juvénile
- Père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur
- Leurre d'un enfant au moyen d'un ordinateur
- Exhibitionnisme
- Stupéfaction ou subjugation pour avoir des rapports sexuels
- Infraction grave – vivre des produits de la prostitution d'une personne âgée de moins de dix-huit ans)
- Prostitution d'une personne de moins de dix-huit ans
- Agression sexuelle; agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infraction de lésions corporelles
- Agression sexuelle grave; agression sexuelle grave et usage d'une arme à feu
- Passage d'un enfant à l'étranger

N'importe laquelle des infractions secondaires suivantes (si l'intention était de commettre une infraction désignée et si le procureur établit l'intention au-delà de tout doute raisonnable)

- Intrusion de nuit
- Infraction accompagnée d'un meurtre
- Homicide involontaire coupable
- Fait de vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction
- Harcèlement criminel
- Enlèvement
- Enlèvement d'une personne âgée de moins de quatorze ans

	Registre des délinquants sexuels de l'Ontario (Loi Christopher)	
Réhabilitations	Renseignements radiés du système	obligation de se présenter.
Accès par le délinquant	Une copie des renseignements figurant dans le système est remise <u>sur demande</u> .	Renseignements sur le délinquant radiés sur réception d'une prérogative royale ou d'une réhabilitation en vertu de l'article 748.
Accès à l'information	Ne s'applique pas aux renseignements recueillis.	Une copie des renseignements recueillis et des renseignements inscrits dans la base de données est fournie sur demande du délinquant.
Renseignements sur les véhicules	Les délinquants sont tenus de communiquer des renseignements sur leurs véhicules.	La <i>Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels</i> est ajoutée à la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> (Canada) en vertu de l'annexe 2.
Établissement d'une carte	Le registre des délinquants sexuels de l'Ontario contient des cartes où figurent les résidences des délinquants en rapport avec leurs infractions ou les incidents.	Aucune exigence de communiquer des renseignements sur les véhicules.
		Aucune carte.

	Registre des délinquants sexuels de l'Ontario (Loi Christopher)	Registre national des délinquants sexuels (Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels)
- Avis d'absence	une infraction sexuelle, si le délinquant a été déclaré criminellement non responsable de l'infraction. 15 jours avant de cesser d'être résident de l'Ontario	une infraction sexuelle, si le délinquant a été déclaré criminellement non responsable de l'infraction; • Au plus tard 15 jours après sa mise en liberté (jusqu'à ce qu'il soit statué sur son appel ou après avoir fini de purger une peine d'emprisonnement). Au plus tard 15 jours si le délinquant se trouve à l'extérieur du Canada pendant au moins 15 jours; Au plus tard 15 jours après le retour au Canada.
- Infractions/Peines	Tout délinquant qui, sans excuse raisonnable, ne se conforme pas à la présente loi ou fournit de faux renseignements, contrairement à la présente loi, est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité : <ul style="list-style-type: none"> • pour une première infraction, d'une amende maximale de 25 000 \$ et d'un emprisonnement maximal d'un an, ou d'une seule de ces peines; • pour toute infraction subséquente, d'une amende maximale de 25 000 \$ et d'un emprisonnement maximal de deux ans moins un jour, ou d'une seule de ces peines. 	Nouvelle infraction en vertu du <i>Code criminel</i> – pour une première infraction, emprisonnement maximal de six mois et pour une infraction subséquente, emprisonnement maximal de deux ans et une amende maximale de 10 000 \$, ou une seule de ces peines.
- Période durant laquelle le délinquant doit se présenter	Système en deux niveaux à compter de la date à laquelle le délinquant se présente pour la première fois : <ol style="list-style-type: none"> 1. pendant une période de dix ans, si la peine maximale prévue ne dépasse pas dix ans; 2. pendant le reste de sa vie, si la peine maximale prévue dépasse dix ans, ou s'il purge une peine pour plus d'une infraction sexuelle ou est déclaré coupable ou déclaré criminellement non responsable de plus d'une infraction sexuelle. 	Système en trois niveaux à compter de la date de l'ordonnance judiciaire (formule 52): <ol style="list-style-type: none"> 1. 10 ans – procédure sommaire, emprisonnement maximal de 2 et 5 ans, 2. 20 ans – emprisonnement maximal de 10 ou 14 ans; 3. à vie – peine maximale de détention à vie ou condamnation précédente pour infraction sexuelle
- Mécanisme de révision	Aucun	Les délinquants peuvent demander une ordonnance d'extinction à mi-chemin (5, 10 ou 20 ans) de leur

Principales différences entre le registre des délinquants sexuels de l'Ontario et le registre national des délinquants sexuels

	<i>Registre des délinquants sexuels de l'Ontario</i> (Loi Christopher)	<i>Registre national des délinquants sexuels</i> (Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels)
Objet	Outil d'enquête pour aider la police à prévenir et résoudre des actes criminels de nature sexuelle.	Outil pour aider la police dans ses enquêtes sur des actes criminels de nature sexuelle, en rendant obligatoire l'inscription de certains renseignements sur des délinquants sexuels.
Caractéristiques principales		
- Accès par la police	À des fins de prévention d'actes criminels ou d'application de la loi.	S'il existe des motifs raisonnables, pour mener des enquêtes sur des actes criminels de nature sexuelle.
- Divulgaration au public	Le public n'y a pas accès; les services de police peuvent <u>divulguer</u> des renseignements obtenus du registre en vertu du paragraphe 41 (1.1) de la <i>Loi sur les services policiers</i> aux fins de protéger le public ou les victimes d'actes criminels.	Le public n'y a pas accès.
- Qui doit se présenter	<u>Inscription automatique</u> pour n'importe quel résident reconnu coupable d'une infraction sexuelle critère.	<u>Quiconque fait l'objet d'une ordonnance judiciaire</u> (sur demande du procureur) pour la perpétration d'une infraction sexuelle critère ¹ , si le tribunal est convaincu que ce n'est pas excessivement disproportionné par rapport à l'intérêt public.
- Infractions critères	Voir l'annexe B pour des détails.	
- Période pour se présenter	<ul style="list-style-type: none">• Au plus tard 15 jours après avoir <u>purgé une peine d'emprisonnement</u> ou après le prononcé d'une peine non privative de liberté;• au plus tard 15 jours après avoir reçu une <u>absolution inconditionnelle</u> ou conditionnelle pour	<ul style="list-style-type: none">• Au plus tard 15 jours après <u>la date de l'ordonnance</u> (s'il y a eu condamnation, mais pas de peine d'emprisonnement);• Au plus tard 15 jours après avoir reçu une <u>absolution inconditionnelle</u> ou conditionnelle pour

¹ Les contrevenants qui sont déjà inscrits au registre des délinquants sexuels de l'Ontario peuvent être inscrits dans la base de données nationale après qu'ils ont reçu en personne un avis d'inscription (formule 53). Leur obligation de s'inscrire commence une année après la date de signification de l'avis d'inscription ou après le rejet de leur demande d'ordonnance d'exemption, selon celle qui est la plus tardive, ou lorsqu'une ordonnance d'exemption est annulée.

**PRINCIPALES DIFFÉRENCES ENTRE LE REGISTRE DES
DÉLINQUANTS SEXUELS DE L'ONTARIO ET LE
REGISTRE NATIONAL DES DÉLINQUANTS SEXUELS**

**PRÉSENTÉ AU COMITÉ
PAR LA
POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO**

e) constituée par la tentative ou le complot en vue de perpétrer l'une ou l'autre des infractions énumérées aux alinéas a), c), c.1) et d);

f) constituée par la tentative ou le complot en vue de perpétrer l'une ou l'autre des infractions énumérées à l'alinéa b).

(iiii) l'article 230 (infraction accompagnée d'un meurtre),
 (iv) l'article 234 (homicide involontaire coupable),
 (v) l'alinéa 246b) (fait de vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction),
 (vi) l'article 264 (harcèlement criminel),
 (vii) l'article 279 (enlèvement),
 (vii.1) l'article 279.01 (traite des personnes),
 (viii) l'article 280 (enlèvement d'une personne âgée de moins de seize ans),
 (ix) l'article 281 (enlèvement d'une personne âgée de moins de quatorze ans),
 (x) l'alinéa 348(1)d) (introduction par effraction dans une maison d'habitation avec intention d'y commettre un acte criminel),
 (xi) l'alinéa 348(1)d) (introduction par effraction dans une maison d'habitation et commission d'un acte criminel),
 (xii) l'alinéa 348(1)e) (introduction par effraction dans un endroit autre qu'une maison d'habitation avec intention d'y commettre un acte criminel),
 (xiii) l'alinéa 348(1)e) (introduction par effraction dans un endroit autre qu'une maison d'habitation et commission d'un acte criminel);
 c) prévue à l'une des dispositions suivantes du *Code criminel*, chapitre C-34 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans leurs versions antérieures au 4 janvier 1983 :

(i) l'article 144 (vol),
 (iii) l'article 145 (tentative de vol),
 (iiii) l'article 149 (attentat à la pudeur d'une personne de sexe féminin),
 (iv) l'article 156 (attentat à la pudeur d'une personne de sexe masculin),
 (v) le paragraphe 246(1) (voies de fait avec intention de commettre un acte criminel), si l'intention est de commettre l'une des infractions visées aux sous-alinéas (i) à (iv) du présent alinéa;
 c. 7) prévue à l'une des dispositions suivantes du *Code criminel*, chapitre C-34 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans leur version édictée par l'article 19 de la *Loi modifiant le Code criminel en matière d'infractions sexuelles et d'autres infractions contre la personne et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois*, chapitre 125 des Statuts du Canada de 1980-81-82-83 :

(i) l'article 246.1 (agression sexuelle),
 (iii) l'article 246.2 (agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infraction de lésions corporelles),
 (iiii) l'article 246.3 (agression sexuelle grave);

d) prévue à l'une des dispositions suivantes du *Code criminel*, chapitre C-34 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans leurs versions antérieures au 1^{er} janvier 1988 :

(i) le paragraphe 146(1) (rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de moins de quatorze ans),
 (ii) le paragraphe 146(2) (rapports sexuels avec une personne de sexe féminin âgée de quatorze ans mais de moins de seize ans),
 (iii) l'article 153 (rapports sexuels avec sa belle-fille),
 (iv) l'article 157 (grossière indécence),
 (v) l'article 166 (père, mère ou tuteur qui cause le déflquement),
 (vi) l'article 167 (maître de maison qui permet le déflquement);

ANNEXE C

Liste des infractions désignées

490.011 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 490.012 à 490.032.

« infraction désignée » infraction :

a) prévue à l'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 7(4.1) (infraction relative aux infractions d'ordre sexuel impliquant des enfants),
(iii) l'article 151 (contacts sexuels),
(iiii) l'article 152 (incitation à des contacts sexuels),

(iv) l'article 153 (exploitation sexuelle),

(v) l'article 153.1 (exploitation d'une personne handicapée à des fins sexuelles),

(vi) l'article 155 (inceste),

(vii) le paragraphe 160(3) (bestialité en présence d'enfants ou incitation de ceux-ci),

(viii) l'article 163.1 (pornographie juvénile),

(ix) l'article 170 (père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur),

(x) l'article 172.1 (leurre au moyen d'un ordinateur),

(xi) le paragraphe 173(2) (exhibitionnisme),

(xii) l'alinéa 212(1)i) (stupéfaction ou subjugation pour avoir des rapports sexuels),

(xiii) le paragraphe 212(2) (vivre des produits de la prostitution d'une personne âgée de moins de dix-huit ans),

(xiv) le paragraphe 212(2.1) (infraction grave — vivre des produits de la prostitution d'une personne âgée de moins de dix-huit ans),

(xv) le paragraphe 212(4) (prostitution d'une personne âgée de moins de dix-huit ans),

(xvi) l'article 271 (agression sexuelle),

(xvii) l'article 272 (agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou incitation de lésions corporelles),

(xviii) l'alinéa 273(2)a) (agression sexuelle grave avec une arme à feu et ayant un lien avec une organisation criminelle),
(xviii.1) l'alinéa 273(2)b) (agression sexuelle grave avec une arme à feu et ayant un lien avec une

(xx) le paragraphe 273.3(2) (passage d'enfants à l'étranger);

b) prévue à l'une des dispositions suivantes :

(i) le paragraphe 173(1) (actions indécentes),
(iii) l'article 177 (intrusion de nuit),

ANNEXE B
LISTE DES MÉMOIRES

Organisations et individus

Association canadienne des chefs de police
Police provinciale de l'Ontario

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

15 2009/04/21 Association canadienne des chefs de police

Kate Lines, surintendant principal
Police provinciale de l'Ontario
David Truax, surintendant,
Police provinciale de l'Ontario

Ministère de la Justice

Douglas Hoover, avocat
Section de la politique en matière de droit pénal

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile

Mary Campbell, directrice générale
Direction générale des Affaires correctionnelles et de la justice pénale

Clifford Yumansky, directeur
Programmes correctionnels et développement communautaire

Gendarmerie royale du Canada

Pierre Nezan, officier responsable
Registre national des délinquants sexuels

Leo O'Brien, officier responsable
Sous-direction des sciences du comportement

À titre personnel

Anna Stephenson
Jim Stephenson

Conseil canadien des avocats de la défense

Brydie Bethell, avocate

Commissariat à la protection de la vie privée du Canada

Carman Baggaley, conseiller en politiques stratégiques
Services juridiques et Politiques

Lisa Campbell, avocate générale intermédiaire
Direction des services juridiques, des politiques et des affaires parlementaires

Police provinciale de l'Ontario

21 2009/05/12 Kate Lines, surintendant principal

Jim Mascola, sergent
David Truax, surintendant

RECOMMANDATION 5 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels de façon à ce que le numéro de plaque d'immatriculation, la marque, le modèle, l'année de fabrication, la couleur et la description de tout véhicule automobile dont le délinquant est propriétaire ou locataire ou qu'il utilise régulièrement soient consignés dans le registre national des délinquants sexuels. Les délinquants devraient être tenus de mettre à jour cette information.

RECOMMANDATION 6 :

Le Comité recommande également de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels de façon à ce que les préposés puissent consigner dans le registre national des délinquants sexuels des informations concernant le modus operandi du délinquant.

RECOMMANDATION 7 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et les lois connexes afin que les services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux soient tenus d'aviser aux moments opportuns les employés des centres d'enregistrement de la mise en liberté des délinquants sexuels visés par la ladite loi.

Le gouvernement du Canada devrait pour ce faire étudier la possibilité de lier par voie électronique les services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux au registre national des délinquants sexuels afin que les renseignements concernant les libérations des délinquants inscrits au registre soient communiqués systématiquement au registre national.

RECOMMANDATION 8 :

Le Comité recommande au gouvernement du Canada d'investir dans le système d'application du registre national des délinquants sexuels afin que ce dernier soit muni de fonctions de recherche permettant la représentation géographique des adresses des délinquants sexuels et le filtrage des données selon l'âge et le sexe de la victime, le lien de parenté avec l'agresseur, le lieu des infractions antérieures et le modus operandi, qui soient comparables au système en place en Ontario ou plus efficaces.

LISTE DES RECOMMANDATIONS

RECOMMANDATION 1 :

Le Comité recommande de modifier la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* et les lois connexes afin de permettre aux organismes d'application de la loi, accrédités dans chaque province et territoire, d'accéder aux renseignements contenus dans le registre national des délinquants sexuels à des fins d'investigation et de prévention de la criminalité et d'application de ladite loi.

RECOMMANDATION 2 :

Le Comité recommande de modifier la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* et les lois connexes afin de prévoir l'enregistrement automatique des délinquants reconnus coupables d'une infraction désignée aux alinéas 490.011(1)a), c), c.1), d) ou e) du *Code criminel*, sauf si des circonstances exceptionnelles justifient une dérogation à cette règle, lorsque le juge est convaincu que cette inscription aurait à l'égard du délinquant, notamment sur sa vie privée et sa liberté, un effet nettement démesuré par rapport à l'intérêt public. La LERDS doit établir clairement que, dans ces cas exceptionnels, le tribunal doit motiver sa décision.

Les délinquants reconnus coupables d'une infraction prévue à l'alinéa 490.011(1)b) du *Code criminel* pour lesquels la Couronne a démontré hors de tout doute raisonnable que l'intention du délinquant était de commettre une infraction sexuelle prévue aux alinéas 490.011(1)a), c), c.1), d) ou e) font l'objet d'une ordonnance d'inscription au registre des délinquants sexuels si le tribunal estime que l'ordonnance est justifiée.

RECOMMANDATION 3 :

Le Comité recommande au gouvernement du Canada d'étudier la possibilité d'étendre l'application de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* de façon à ce qu'un citoyen canadien reconnu coupable à l'étranger d'une infraction sexuelle équivalente à l'une des infractions visées au paragraphe 490.011(1) du *Code criminel* puisse faire l'objet d'un examen en vue d'une ordonnance d'enregistrement au registre national des délinquants sexuels.

RECOMMANDATION 4 :

Le Comité recommande de modifier la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* afin de prévoir de nouveaux champs administratifs au registre national des délinquants sexuels, ce qui permettrait aux préposés à l'enregistrement d'indiquer si le délinquant est incarcéré ou décédé.

le Comité croit que les coûts de mise en œuvre seront compensés par les économies réalisées grâce à la réduction du temps alloué par les policiers aux enquêtes et à la prévention d'infractions d'ordre sexuel.

Conclusion

Le registre national des délinquants sexuels est relativement nouveau. Lors de l'examen du Comité, aucune donnée relative à l'évaluation de son efficacité n'était disponible. Malgré cela, les policiers rencontrés étaient unanimes : le registre est un outil utile aux autorités policières pour faire progresser les enquêtes visant des crimes d'ordre sexuel, voire même prévenir les crimes dans certains cas.

Le Comité a présenté dans ce rapport des recommandations qui remédient à certaines lacunes qui entravent l'atteinte de l'objectif de la LERDS, à savoir aider la police à résoudre les crimes de nature sexuelle et à les prévenir dans la mesure du possible.

Cela étant dit, la mise en œuvre des recommandations ne peut à elle seule suffire à faire du registre national un outil efficace et efficient pour l'ensemble des services de police du pays. Pour ce faire, la GRC doit pouvoir compter sur la collaboration de tous les partenaires qui possèdent des informations essentielles au fonctionnement du registre national, que ce soit le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, les services correctionnels provinciaux et territoriaux de même que les nombreux services de police provinciaux, territoriaux et municipaux et les ministères responsables de la sécurité publique.

Enfin, le Comité a bon espoir que la mise en œuvre des recommandations du présent rapport permettra de combler plusieurs des lacunes portées à son attention pendant l'examen. À son avis, la police disposera d'un outil d'enquête plus efficace et efficient, et les délinquants sexuels feront l'objet d'une surveillance plus serrée. Le registre national des délinquants sexuels n'est pas une panacée. La mise en place de solutions novatrices en matière de surveillance et de traitement des délinquants sexuels doit demeurer une priorité.

enregistrés vivant dans le secteur et fournir leur description physique, leur occupation et même le véhicule qu'ils conduisent.³⁰ Les policiers pourraient rapidement aller frapper aux portes de ces délinquants sexuels.

À la lumière de ces considérations :

RECOMMANDATION 8 :

Le Comité recommande au gouvernement du Canada d'investir dans le système d'application du registre national des délinquants sexuels afin que ce dernier soit muni de fonctions de recherche permettant la représentation géographique des adresses des délinquants sexuels et le filtrage des données selon l'âge et le sexe de la victime, le lien de parenté avec l'agresseur, le lieu des infractions antérieures et le mode opératoire, qui soient comparables au système en place en Ontario ou plus efficaces.

G. Coût de la mise en place du registre amélioré et de son maintien

On a expliqué au Comité que les provinces et les territoires fournissent actuellement les ressources nécessaires à l'administration du registre national et veillent à l'application des dispositions de la LFRDS, bien que la gestion du registre soit sous la responsabilité du Centre national des politiques de la GRC à Ottawa³¹. Lors de l'examen, la GRC a informé le Comité que le budget d'exploitation du registre national oscille entre 400 000 à 600 000 \$ par an. À titre comparatif, le budget pour l'exploitation et la tenue centralisées du registre ontarien, sans les dépenses engagées par les services de police locaux, s'élève à environ quatre millions de dollars par an³².

Le Comité reconnaît la difficulté d'établir une évaluation des coûts de la mise en place du registre national amélioré qu'il suggère dans le présent rapport, étant donné qu'il n'a aucune information sur les coûts relatifs à la mise en œuvre du registre national à l'échelle provinciale, territoriale et municipale. Cela étant dit, comme les modifications que propose le Comité calquent le modèle en vigueur en Ontario, il juge que certaines dépenses de mise en place du registre national amélioré seront atténuées par l'adoption de la technologie à la base du registre ontarien. Le Comité estime par ailleurs que le coût annuel du registre amélioré ne devrait pas être excessif puisque les mécanismes liés à l'administration du programme national sont déjà en place dans l'ensemble du pays. Enfin,

- | | |
|----|---|
| 30 | Surintendant principal Kate Lines, <i>Témoignages</i> , 21 avril 2009. |
| 31 | Directeur, Programmes correctionnels et développement communautaire, ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, <i>Témoignages</i> , 21 avril 2009. |
| 32 | Bureau du vérificateur général de l'Ontario, <i>Rapport annuel 2007 du Bureau du vérificateur général de l'Ontario : Chapitre 3 - Ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels - Section 3.11</i> Registre des délinquants sexuels de l'Ontario, 2007. |

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et les lois connexes afin que les services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux soient tenus d'aviser aux moments opportuns les employés des centres d'enregistrement de la mise en liberté des délinquants sexuels visés par la ladite loi.

Le gouvernement du Canada devrait pour ce faire étudier la possibilité de lier par voie électronique les services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux au registre national des délinquants sexuels afin que les renseignements concernant les libérations des délinquants inscrits au registre soient communiqués systématiquement au registre national.

F. Perfectionnement de la technologie

Au cours de l'examen, plusieurs témoins ont fait observer que le registre des délinquants sexuels de l'Ontario est doté d'un logiciel plus performant que le registre national. L'un des principaux avantages du registre ontarien est sa capacité géocartographique. On a expliqué au Comité que cette technologie permet aux policiers de visualiser le domicile des délinquants sexuels inscrits au registre lorsque se produit un incident qui fait l'objet d'une enquête. Aux dires des policiers rencontrés, il s'agit d'un outil d'enquête très utile. Le surintendant David Truax a noté à ce propos :

Pour chercher un enfant disparu en consultant le registre et en utilisant ses options de géocartographie vous pouvez repérer les 12 à 15 premières maisons où vous voulez envoyer des policiers pour vérifier si le délinquant est chez lui ou non, où il est allé, etc. Comme on l'a dit tout à l'heure, cela élimine des suspects possibles et permet de faire progresser l'enquête avec le maximum de rapidité et d'efficacité²⁹.

Le registre ontarien permet par ailleurs de faire des recherches plus poussées que le registre national par sa capacité de filtrer les données en fonction de divers facteurs, tels que le sexe et l'âge de la victime, sa relation avec l'agresseur et le modus operandi du délinquant. Kate Lines, Association canadienne des chefs de police, a donné un exemple :

Si un enfant disparaissait à l'extérieur de l'endroit où nous sommes ce matin, peut-être au coin de la rue Elgin et de la rue Wellington, compte tenu de ses capacités, le registre de l'Ontario pourrait, en l'espace de quelques minutes, identifier les délinquants sexuels

E. Fiabilité des renseignements consignés dans le registre

Pour être efficace, le registre national doit contenir des informations fiables et à jour. La LERDS reconnaît que « la collecte et l'enregistrement réguliers de renseignements exacts constituent le moyen le plus efficace de faire en sorte que ceux-ci soient à jour et fiables ». Nous avons appris que la *Loi Christopher* prévoit des dispositions plus détaillées que la LERDS afin d'assurer la fiabilité des données. Le paragraphe 4(2) prévoit, par exemple, que « le corps de police fait des efforts raisonnables pour vérifier l'adresse d'un délinquant fournie par ce dernier, au moins une fois après la dernière fois où le délinquant s'est présenté au corps de police aux termes du paragraphe 3(1)²⁷. D'autres dispositions veillent à ce que le personnel du registre ontarien soit avisé à l'avance de la libération de tous les délinquants inscrits au registre qui purgent une peine de détention.

L'inspecteur Pierre Nezan de la GRC a expliqué au Comité que les dispositions de la LERDS « interdisent aux organismes partageant la responsabilité d'intervenir auprès des délinquants sexuels de communiquer entre eux²⁸ ». Pour combler cette lacune et assurer la fiabilité des données, des témoins ont suggéré que les services correctionnels fédéral, provinciaux et territoriaux soient tenus d'aviser les centres d'enregistrement de la mise en liberté des délinquants sexuels visés par la LERDS. L'Association canadienne des chefs de police a suggéré la création de liens électroniques entre tous les services correctionnels provinciaux, territoriaux et fédéraux et le registre national afin d'assurer le suivi des délinquants et de veiller à ce qu'ils se conforment à l'obligation de se présenter au centre d'enregistrement dans les 15 jours suivant leur mise en liberté.

Le Comité est d'avis que l'engagement des gouvernements à l'égard du registre national doit se traduire par une mobilisation des instances chargées de la surveillance des délinquants sexuels. Le ministère de la Sécurité publique devrait donc chercher des moyens de faciliter et de resserrer la collaboration et la mise en commun de l'information parmi l'ensemble des partenaires engagés dans la protection du public afin d'assurer l'exactitude des informations colligées dans le registre national. Pour assurer la fiabilité des renseignements, les services de police doivent également vérifier l'exactitude des informations fournies par les délinquants.

À la lumière des témoignages entendus :

Si un enquêteur nous appelle à la recherche d'une liste de suspects potentiels, nous risquons de lui fournir, par inadvertance, une liste sur laquelle figure une personne décédée et il va donc se mettre à chasser un fantôme. Ce n'est pas ce que nous cherchons à faire et ce n'est certainement pas l'intention de la loi²⁵.

Le Comité juge nécessaire de combler cette lacune afin d'assurer la fiabilité des données et de faciliter les enquêtes policières. En conséquence :

RECOMMANDATION 4 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels afin de prévoir de nouveaux champs administratifs au registre national des délinquants sexuels, ce qui permettrait aux préposés à l'enregistrement d'indiquer si le délinquant est incarcéré ou décédé.

Pendant l'examen, on a également reproché à la LERDS de ne pas autoriser la cueillette de renseignements sur le modus operandi du délinquant de même que sur son véhicule. M. Nezan a indiqué que « le registre national n'est dans bien des cas d'aucune utilité aux policiers qui enquêtent sur des crimes sexuels et qui ont pour seule une description du véhicule du suspect²⁶ ». Ces informations importantes aux enquêtes policières sont actuellement consignées dans le registre ontarien. Le logiciel qui supprime le registre ontarien permet également aux policiers de filtrer les données en fonction de ces informations. À la lumière de ces considérations :

RECOMMANDATION 5 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels de façon à ce que le numéro de plaque d'immatriculation, la marque, le modèle, l'année de fabrication, la couleur et la description de tout véhicule automobile dont le délinquant est propriétaire ou locataire ou qu'il utilise régulièrement soient consignés dans le registre national des délinquants sexuels. Les délinquants devraient être tenus de mettre à jour cette information.

RECOMMANDATION 6 :

Le Comité recommande également de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels de façon à ce que les préposés puissent consigner dans le registre

RECOMMANDATION 3 :

Le Comité recommande au gouvernement du Canada d'étudier la possibilité d'étendre l'application de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* de façon à ce qu'un citoyen canadien reconnu coupable à l'étranger d'une infraction sexuelle équivalente à l'une des infractions visées au paragraphe 490.011(1) du *Code criminel* puisse faire l'objet d'un examen en vue d'une ordonnance d'enregistrement au registre national des délinquants sexuels.

D. Renseignements colligés dans le registre

Les renseignements à recueillir dans le registre national sont limités par la LERDS. Aux termes de l'article 5, le délinquant sexuel doit donner nom et prénom et tout nom d'emprunt, date de naissance, sexe, adresse ou emplacement de sa résidence principale et de toute résidence secondaire, adresse ou emplacement de tout lieu où ses services ont été retenus à titre de salarié ou de bénévole, adresse ou emplacement de tout établissement d'enseignement où il est inscrit, numéros de téléphone, taille, poids et description des marques physiques distinctives.

L'article 5 prévoit également que le délinquant se soumette à une séance de photographie afin que le préposé puisse enregistrer dans la banque toute caractéristique apparente permettant de l'identifier, dont la couleur des yeux et des cheveux.

En vertu de l'article 8, le préposé à l'enregistrement doit aussi consigner dans le registre certains renseignements contenus dans l'ordonnance, à savoir le nom du délinquant, la référence au dossier d'empreintes digitales, toute infraction visée par l'ordonnance avec le lieu et la date de l'infraction, le lieu et la date de la déclaration de culpabilité ou du verdict de non-responsabilité criminelle pour troubles mentaux, l'âge et le sexe de toutes les victimes et leur lien avec l'agresseur, la date et la durée de l'ordonnance de même que le tribunal qui l'a rendue. Le préposé pourra aussi enregistrer toute caractéristique apparente permettant d'identifier le délinquant. Aux termes de la LERDS, il devra consigner ces renseignements de manière à veiller au respect de leur caractère confidentiel.

De l'avis des policiers qui ont comparu devant le Comité, les limites imposées par la LERDS quant aux renseignements admissibles sont trop strictes et entravent les enquêtes policières. C'est le cas notamment des informations pouvant indiquer que le délinquant sexuel recherché est « inactif » soit parce qu'il est actuellement incarcéré ou encore parce qu'il est décédé. L'inspecteur Nezan de la GRC a fait observer au Comité que cette restriction entre en conflit avec l'un des principes de la Loi qui veut que ce registre comprenne des renseignements valables et fiables. Il a soutenu :

vie privée et sa liberté, un effet nettement démesuré par rapport à l'intérêt public. La LERDS doit établir clairement que, dans ces cas exceptionnels, le tribunal doit motiver sa décision.

Les délinquants reconnus coupables d'une infraction prévue à l'alinéa 490.011(1)(b) du *Code criminel* pour lesquels la Couronne a démontré hors de tout doute raisonnable que l'intention du délinquant était de commettre une infraction sexuelle prévue aux alinéas 490.011(1)(a), (c), (d) ou (e) font l'objet d'une ordonnance d'inscription au registre des délinquants sexuels si le tribunal estime que l'ordonnance est justifiée.

C. Crimes sexuels commis à l'étranger

Des témoins ont fait observer au Comité que la LERDS ne s'applique pas aux Canadiens reconnus coupables à l'étranger d'une infraction sexuelle comparable à l'une de celles qui figurent au paragraphe 490.011(1) du Code. M^{me} Campbell, ministre de la Sécurité publique, a noté que cette question a été soulevée à plusieurs reprises au sein du groupe de travail fédéral-provincial-territorial. Elle a noté :

Lorsqu'un Canadien fait l'objet d'une condamnation à l'étranger et qu'il est transféré au Canada en vertu de la *Loi sur le transfert international des délinquants*, bien entendu, nous connaissons la nature de son infraction. Il serait, je pense, assez simple d'envisager un modèle incluant ces personnes. Bien entendu, cela ne se fera pas au moment du prononcé de la sentence. Il faudra faire une demande spéciale, mais les faits seront connus.

Un cas plus difficile est celui d'un Canadien qui a commis une infraction sexuelle à l'étranger, qui purge sa peine là-bas et qui reste vivre dans ce pays ou qui voyage dans d'autres pays. Il peut s'écouler de nombreuses années avant qu'il ne revienne au Canada. Cela pose un problème très pratique. Cela dépend de l'échange d'information entre les services de police.

Presque tout le monde conviendra que ces gens-là devraient être traités de la même façon que s'ils avaient commis leur infraction au Canada. La question est de savoir comment obtenir ces renseignements, surtout lorsqu'un grand nombre d'années se sont écoulées.

Quoique le Comité reconnaît qu'il pourrait être difficile d'élargir l'application de la LERDS aux personnes qui échappent aux exigences de l'inscription au registre faite d'avoir été condamnées au Canada, il est d'avis que la LERDS devrait prévoir une procédure selon laquelle une demande serait faite afin qu'une ordonnance d'inscription au registre soit rendue à l'égard des délinquants reconnus coupables d'une infraction sexuelle à l'étranger, équivalente à l'une des infractions désignées dans le Code. En conséquence :

délinquants trouvés coupables de crimes sexuels ne soient pas automatiquement inscrits au registre a entraîné une incohérence dans l'application de la loi au pays²².

Pour pallier les lacunes relevées en ce qui touche l'enregistrement des délinquants, deux approches ont été présentées au Comité. Les uns ont suggéré de rendre l'inscription au registre national automatique pour tous les délinquants déclarés coupables d'une infraction désignée en vertu du Code. Les autres ont plutôt défendu l'importance de maintenir la discrétion du juge afin que la magistrature puisse déterminer si une telle ordonnance devrait s'appliquer étant donné les circonstances de l'infraction et les caractéristiques du délinquant²³.

À l'instar de plusieurs témoins, le Comité préconise l'enregistrement automatique des délinquants trouvés coupables d'une infraction sexuelle désignée ou pour lesquels un verdict de non-responsabilité a été rendu à cet égard, comme le prévoit le modèle ontarien²⁴. La liste des infractions entraînant l'inscription automatique au registre national devrait toutefois se limiter aux infractions sexuelles prévues aux alinéas 490.01(1)a), c), c. 1), d) ou e) du Code. De plus, le Comité estime que le juge devrait pouvoir déroger à cette règle dans des circonstances *exceptionnelles* lorsqu'il est convaincu que cette inscription aurait à l'égard du délinquant, notamment sur sa vie privée et sa liberté, un effet nettement démesuré par rapport à l'intérêt public.

De l'avis du Comité, il convient par ailleurs de laisser au juge le pouvoir discrétionnaire d'émettre ou non une ordonnance d'inscription pour les délinquants reconnus coupables des autres infractions désignées prévues à l'alinéa 490.01(1)b) du Code et pour lesquels la Couronne a démontré hors de tout doute raisonnable que l'intention du délinquant était de commettre une infraction sexuelle prévue aux alinéas 490.01(1)a), c), c. 1), d) ou e) s'il y a lieu. En conséquence :

RECOMMANDATION 2 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et les lois connexes afin de prévoir l'enregistrement automatique des délinquants reconnus coupables d'une infraction désignée aux alinéas 490.01(1)a), c), c. 1), d) ou e) du Code criminel, sauf si des circonstances exceptionnelles justifient une dérogation à cette règle, lorsque le juge est convaincu que cette inscription aurait à l'égard du délinquant, notamment sur sa

22 Témoignages, 21 avril 2009.

23 Témoignage, Brydie Bethell, avocate, Conseil canadien des avocats de la défense, 23 avril 2009.

24 Seule l'infraction de voyeurisme prévue dans la loi qui établit le registre ontarien n'est pas visée par l'article 490.011 du Code.

- 2) vingt ans pour les infractions dont la peine maximale d'emprisonnement est de dix à quatorze ans;
- 3) à perpétuité pour les infractions dont la peine maximale d'emprisonnement est à perpétuité.

Cela étant dit, si une deuxième ordonnance ou une ordonnance ultérieure est rendue contre le délinquant, la LERDS prévoit que l'inscription s'applique à perpétuité¹⁸.

En vertu du Code, les délinquants inscrits au registre peuvent présenter une demande afin de révoquer leur ordonnance après cinq ans si l'ordonnance prévue est de 10 ans; après 10 ans si l'ordonnance est de 20 ans; et après 20 ans si l'ordonnance s'applique à perpétuité. Le tribunal accorde la révocation de l'ordonnance plus tôt que prévu si le délinquant établit que le maintien de l'ordonnance aurait, sur sa vie privée et la sécurité de sa personne, un effet nettement démesuré par rapport à l'intérêt public qui résulte de son inscription au registre¹⁹. Le juge doit présenter les motifs de sa décision.

Selon les témoignages entendus, environ 50 p. 100 des délinquants trouvés coupables d'une infraction désignée, ou pour lesquels un verdict de non-responsabilité a été rendu, font actuellement l'objet d'une ordonnance d'enregistrement au registre national. Le faible taux d'application des ordonnances s'expliquerait par différents facteurs. Mary Campbell, ministre de la Sécurité publique, a souligné à ce propos :

Certains membres du groupe de travail [fédéral-provincial-territorial] nous ont dit que les procureurs de la Couronne oublient parfois de demander l'ordonnance simplement par manque de temps ou parce qu'ils sont surchargés de travail²⁰.

Selon Carman Bagaley, Commissariat à la vie privée, il est possible de croire que plus la LERDS sera connue, plus elle sera appliquée²¹. On a également déclaré au Comité que les taux d'application des ordonnances varient grandement selon les provinces et territoires. L'inspecteur Pierre Nezan a indiqué à ce sujet :

Dans certaines provinces, les ordonnances sont exécutées diligemment tandis que dans d'autres, elles ne sont pas sollicitées pour diverses raisons. Le fait que tous les

18	Le procureur ou le délinquant pourront porter en appel la décision du tribunal conformément à l'article 490.014 du Code.
19	Articles 490.015 et 490.016 du Code.
20	Directrice générale, Direction générale des Affaires correctionnelles et de la justice pénale, ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, <i>Témoignages</i> , 21 avril 2009.
21	<i>Témoignages</i> , 23 avril 2009.

protection de la société¹⁴. Dans tous les cas, le tribunal doit motiver sa décision. Enfin, la Couronne ou le délinquant peut également interjeter appel de la décision du tribunal dans l'affaire.

Les délinquants visés par une ordonnance sont tenus de communiquer des renseignements personnels à la police, dans les 15 jours suivant l'ordonnance ou leur mise en liberté, et de les mettre à jour¹⁵. En vertu de la LERDS, l'inscription doit être renouvelée une fois par an et dans les 15 jours suivant un changement de nom ou d'adresse. Si le délinquant s'absente de son lieu de résidence pendant une période continue de plus de 15 jours, il doit aussi en informer le bureau d'inscription. Il devra alors fournir des renseignements relatifs à l'adresse ou au lieu où il séjourne ou entend séjourner et aux dates réelles ou prévues de départ et de retour à sa résidence principale ou secondaire. Le délinquant devra aussi aviser le bureau d'inscription de la date réelle ou prévue de son départ s'il quitte le Canada et communiquer la date de son retour effectif au plus tard 15 jours après celui-ci. Il pourra fournir cet avis par courrier recommandé ou conformément au règlement. Selon les informations recueillies pendant l'examen, environ 94 p.100 des délinquants inscrits au registre national se conforment aux exigences de la LERDS¹⁶. Enfin, en vertu de l'article 12 de la LERDS, le délinquant a le droit de demander à faire rectifier tout renseignement qu'il estime erroné.

Le Code prévoit des peines pour les délinquants qui se soustraient à une ordonnance d'enregistrement ou qui donnent de faux renseignements¹⁷. La première infraction et/ou une récidive sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire sont passibles d'une peine d'emprisonnement maximale de six mois, d'une amende maximale de 10 000 \$, ou des deux. Dans tout autre cas, le délinquant est passible d'une peine d'emprisonnement maximale de deux ans, d'une amende maximale de 10 000 \$, ou des deux.

Les délinquants sont inscrits au registre pendant une période déterminée en fonction de la peine maximale prévue pour l'infraction dont ils ont été trouvés coupables (art. 490.013 du Code) :

- 1) dix ans pour les infractions punissables par voie de déclaration sommaire de culpabilité ou une infraction dont la peine maximale d'emprisonnement est de deux ou cinq ans;

14	Paragraphe 490.012(4) du Code.
15	Les obligations en matière de comparution sont prévues aux articles 4 à 7 de la LERDS.
16	Inspecteur Pierre Nezan, officier responsable, Registre national des délinquants sexuels, GRC, <i>Témoignages</i> , 21 avril 2009.
17	Articles 490.031 et 490.0311 du Code.

RECOMMANDATION 1 :

Le Comité recommande de modifier la Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels et les lois connexes afin de permettre aux organismes d'application de la loi, accrédités dans chaque province et territoire, d'accéder aux renseignements contenus dans le registre national des délinquants sexuels à des fins d'investigation et de prévention de la criminalité et d'application de ladite loi.

B. Enregistrement des délinquants sexuels

Comme il a été mentionné plus haut, la Couronne n'est pas obligée de présenter au tribunal une demande d'ordonnance exigeant que le délinquant sexuel s'inscrive au registre national (art. 490.012 du Code). Lorsque la Couronne en fait la demande, le tribunal doit déterminer la viabilité de cette dernière après le prononcé de la sentence pour une infraction de nature sexuelle désignée en vertu du Code ou après que le tribunal aura rendu le verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux. Pour certaines infractions secondaires prévues à l'alinéa 490.011(1)(b) du Code, le tribunal doit rendre l'ordonnance lorsque la Couronne a établi hors de tout doute raisonnable que l'infraction a été faite avec l'intention de commettre une des infractions sexuelles visées à l'alinéa 490.011(1)(a)¹¹. C'est le cas par exemple d'une introduction par effraction en vue de commettre une agression sexuelle.

La LERDS se distingue à cet égard de la Loi *Christopher* qui établit le registre ontarien. Comme le souligne Mary Campbell, ministre de la Sécurité publique, certaines des infractions qui peuvent entraîner une inscription au registre national « ne sont pas des infractions sexuelles à proprement parler », tandis que toutes les infractions qui peuvent exiger une inscription dans le registre ontarien sont des infractions sexuelles¹².

Cela étant dit, le tribunal n'est pas tenu de rendre l'ordonnance s'il est convaincu que le délinquant a établi que celle-ci aurait, notamment sur sa vie privée ou sa liberté, un effet nettement démesuré¹³ par rapport à l'intérêt que présente l'ordonnance pour la

- | | |
|----|---|
| 11 | Le lecteur trouvera à l'annexe C la liste des infractions prévues à l'article 490.011 du Code. |
| 12 | Le lecteur trouvera à l'annexe D un tableau comparatif du registre des délinquants sexuels de l'Ontario et du registre national des délinquants sexuels dans lequel les infractions sexuelles criées par la Loi <i>Christopher</i> sont présentées. Le tableau a été préparé par les représentants de la Police provinciale de l'Ontario. |
| 13 | Les articles du Code se rattachant aux renseignements sur les délinquants sexuels et la LERDS ne définissent pas le terme « effet nettement démesuré ». Le tribunal doit donc avoir recours à la jurisprudence pour une interprétation de cette définition. |

- (i) que les renseignements ne soient recueillis que pour permettre aux services de police d'enquêter sur des crimes dont il y a des motifs raisonnables de soupçonner qu'ils sont de nature sexuelle,

- (ii) que l'accès aux renseignements, leur communication et leur utilisation soient restreints.

À l'instar des témoins, le Comité appuie entièrement l'objectif de la LERDS. Il adhère également au principe voulant qu'il soit essentiel de limiter l'accès, la communication et l'utilisation des renseignements qui figurent au registre national afin de protéger la vie privée des délinquants et d'assurer l'intérêt public dans leur réhabilitation et leur réinsertion sociale. Le Comité estime néanmoins, comme plusieurs témoins, que la disposition interdisant aux policiers de consulter le registre national lors d'enquêtes pour lesquels la nature exacte du crime n'est pas encore connue est trop restrictive. Les policiers qui enquêtent sur des crimes devraient pouvoir consulter le registre au besoin. Il ne faut pas entraver leur travail en leur imposant des critères excessivement rigides qui risquent de paralyser les enquêtes à leur stade le plus critique. Le critère d'accès actuel, à savoir que les policiers doivent avoir des motifs raisonnables de croire qu'il s'agit d'un crime de nature sexuelle, paraît trop strict pour permettre aux policiers de consulter le registre lorsque la nature exacte du crime n'est pas encore connue (par exemple, dans le cas d'un enfant disparu), mais où le registre pourrait s'avérer utile à l'enquête.

Le Comité a appris que la *Loi Christopher*, sur laquelle s'appuie le registre des délinquants sexuels en Ontario, autorise les policiers à consulter les renseignements contenus dans le registre ontarien pour prévenir des crimes à caractère sexuel ou encore pour vérifier l'exactitude des informations qui s'y trouvent.

Les statistiques d'utilisation des registres national et ontarien font état d'un écart significatif. Selon les informations recueillies, le registre national des délinquants sexuels est consulté en moyenne 165 fois par an⁹ et le registre ontarien, environ 475 fois par jour.¹⁰ Malgré l'écart, les témoins qui ont comparu devant le Comité n'ont relevé aucun cas d'utilisation abusive du registre ontarien.

Tout comme les policiers rencontrés, le Comité estime que la restriction limitant l'accès aux renseignements contenus dans le registre national nuit aux efforts de prévention de la criminalité. Les policiers devraient pouvoir utiliser l'information du registre national lorsque la nature du crime est inconnue afin de prévenir la commission d'un crime et de veiller à la surveillance des délinquants et à l'exactitude des informations du registre.

9

Inspecteur Pierre Nezan, officier responsable, Registre national des délinquants sexuels, GRC,

Témoignages, 21 avril 2009.

10

Surintendant David Truax, Police provinciale de l'Ontario, Association canadienne des chefs de police,

Témoignages, 21 avril 2009.

délinquants sexuels vivant dans le voisinage où un crime à caractère sexuel a été commis et/ou éliminer certaines personnes de la liste des suspects afin de rediriger l'enquête. Lors de sa comparution devant le Comité, Kate Lines, Police provinciale de l'Ontario, a noté :

Cela permet aux enquêteurs de gagner beaucoup de temps et de pouvoir s'orienter dans une autre direction [...] Il est très important de pouvoir supprimer quelqu'un de la liste des suspects à défaut d'identifier le coupable lorsque l'enquête doit progresser vite :

Les policiers rencontrés dans le cadre de l'examen du Comité ont expliqué que les délais d'intervention des enquêtes découlant des crimes à caractère sexuel sont d'une importance cruciale, surtout dans les cas impliquant l'enlèvement d'un enfant. Lors de sa comparution, M^{me} Lines a présenté des statistiques qui illustrent l'importance d'une intervention rapide dans ces cas; elle a souligné que parmi les enfants victimes d'un enlèvement et d'un assassinat :

- 44 % étaient morts dans un délai d'une heure après l'enlèvement;
- 74 %, dans un délai de trois heures;
- 91 %, dans un délai de 24 heures⁸.

Aux termes de l'article 16 de la LERDS, les policiers ne peuvent consulter le registre national que s'ils ont « des motifs raisonnables de soupçonner [que le crime qui fait l'objet de l'enquête] est de nature sexuelle ». À la lecture des principes sur lesquels repose la LERDS, on se rend compte que le législateur a imposé cette restriction afin de protéger la vie privée des délinquants et l'intérêt du public dans leur réhabilitation et leur réinsertion sociale en tant que citoyens respectueux des lois.

L'objectif de la LERDS repose sur les principes suivants (paragraphe 2 (2)):

- a) les services de police, pour veiller à la protection de la société au moyen d'enquêtes efficaces sur les crimes de nature sexuelle, doivent avoir accès rapidement à certains renseignements sur les délinquants sexuels;
- b) la collecte et l'enregistrement réguliers de renseignements exacts constituent le moyen le plus efficace de faire en sorte que ceux-ci soient à jour et fiables;
- c) le respect de la vie privée des délinquants sexuels et l'intérêt du public dans leur réhabilitation et leur réinsertion sociale en tant que citoyens respectueux des lois requièrent :

7
8

Surintendant principal Kate Lines, *Témoignages*, 21 avril 2009.

Statistiques tirées de Brian A. Reaves et Matthew J. Hickman, *Census of State and Local Law Enforcement Agencies 2000*, Bureau of Justice Statistics and Bulletin, octobre 2002, p. 2.

B. Structure du rapport

Les observations et recommandations du présent rapport s'articulent autour de sept grands thèmes : l'objet et les principes de la LERDS, l'enregistrement des délinquants sexuels, les crimes sexuels commis à l'étranger, les renseignements colligés dans le registre, la fiabilité des renseignements conservés dans le registre, le perfectionnement de la technologie et le coût de la mise en place du registre amélioré et de son maintien. Ces thèmes sont présentés dans les sections qui suivent.

Observations et recommandations

A. Objet et principes de la LERDS

La LERDS a établi une banque de données nationale qui contient des renseignements sur certains délinquants sexuels reconnus coupables d'une des infractions désignées en vertu du *Code criminel* (ci-après le Code)⁵ – comme l'agression sexuelle, la pornographie juvénile, le leurre d'enfant et l'exhibitionnisme – ou qui ont été déclarés non criminellement responsables pour cause de troubles mentaux. Actuellement, tous les délinquants sexuels visés par la LERDS et les lois connexes ne sont pas tenus de s'inscrire au registre national. En vertu du Code, c'est la Couronne qui doit déclencher le processus d'enregistrement. Si le tribunal juge que l'inscription du délinquant au registre national est valable, une ordonnance est émise, enjoignant le délinquant à se présenter à un bureau d'inscription désigné dans les 15 jours suivant l'ordonnance ou la mise en liberté du délinquant. En avril 2009, le Comité a été informé que plus de 19 000 délinquants sexuels figuraient au registre national⁶.

La LERDS a pour objectif d'aider les autorités policières du Canada à enquêter sur les crimes à caractère sexuel en leur donnant accès à des renseignements fiables sur des délinquants reconnus coupables de crimes à caractère sexuel ou déclarés non criminellement responsables pour cause de troubles mentaux. Le registre contient des renseignements essentiels aux enquêtes policières tels que l'adresse et le numéro de téléphone du délinquant, la nature de l'infraction commise, l'âge et le sexe de la victime de même que son lien avec l'agresseur, tout nom d'emprunt utilisé par ce dernier, ainsi qu'une description de ses marques distinctives et de ses tatouages, s'il y a lieu.

Le public n'a pas accès au registre national. Seuls les policiers y ont accès et uniquement lorsqu'ils enquêtent sur un crime de nature sexuelle. En interrogeant le registre national, les policiers peuvent identifier des suspects éventuels parmi les

5 L'article 490.011 du Code définit une « infraction désignée » en dressant la liste des infractions pour lesquelles il est possible d'imposer une ordonnance.

6 La GRC est chargée de gérer le registre national en vertu de l'article 14 de la LERDS.

2.1.1 (2) Le comité prévu au paragraphe (1) examine les dispositions de la présente loi ainsi que les conséquences de son application en vue de la présentation au Parlement, dans un délai de six mois du début de l'examen ou tel délai plus long autorisé, d'un rapport où seront consignées ses conclusions ainsi que ses recommandations, s'il y a lieu, quant aux modifications de la présente loi ou des modalités d'application de celle-ci qui seraient souhaitables.

L'objectif principal de l'examen était de déterminer quels changements devraient être apportés à la LERDS et aux lois connexes afin que le registre national soit le plus efficace possible compte tenu de l'usage auquel il est destiné, à savoir d'aider les autorités policières du Canada à faire enquête sur les crimes à caractère sexuel. Pour ce faire, le Comité a tenu trois séances au cours desquelles il a recueilli les témoignages de représentants des ministères de la Sécurité publique et de la Justice, de l'Association canadienne des chefs de police, de la GRC, de la Police provinciale de l'Ontario, du Commissariat à la protection de la vie privée, du Conseil canadien des avocats de la défense et de Jim et Anna Stephenson, parents du jeune Christopher, kidnappé et assassiné brutalement à l'âge de 11 ans par un délinquant sexuel en liberté d'office. C'est en sa mémoire que la *Loi Christopher*² qui établit le registre des délinquants sexuels de l'Ontario, a été mise en vigueur le 23 avril 2001. Enfin, le Comité a aussi bénéficié d'une présentation audiovisuelle ayant trait au fonctionnement du registre ontarien³.

Le présent rapport expose les lacunes du registre national qui sont devenues apparentes au cours de ces audiences et présente les observations et recommandations du Comité. À la lumière de l'examen, le Comité estime que des modifications législatives à la LERDS et aux lois connexes s'imposent afin que la police dispose d'un outil plus efficace pour mener à bien ses enquêtes. Les recommandations visent précisément à aider les services policiers à prévenir les crimes à caractère sexuel, à les élucider plus rapidement et à mieux surveiller les délinquants sexuels qui se trouvent dans la collectivité. Le registre national que propose ce rapport est calqué sur les dispositions du registre des délinquants sexuels de l'Ontario⁴, considérées avantageuses par les policiers que le Comité a rencontrés, et supprime les obstacles législatifs portés à son attention qui entravaient l'administration et la mise en application efficace du registre national. Il importe de souligner d'entrée de jeu que les changements suggérés ne peuvent, à eux seuls, assurer l'efficacité du registre national. Elle dépend du soutien et de la collaboration des multiples intervenants engagés à assurer la sécurité publique aux niveaux fédéral, provincial, territorial et municipal.

2
3
4

L.O. 2000, ch. 1.

Le lecteur trouvera les listes des témoins et des mémoires aux annexes A et B du rapport.

Le registre des délinquants sexuels de l'Ontario est tenu et géré par la Police provinciale pour le ministère ontarien du Solliciteur général.

EXAMEN DE LA LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS

Introduction

La délinquance sexuelle suscite beaucoup d'inquiétudes au sein de la population et cause une très grande souffrance aux personnes qui en sont victimes. Les coûts personnels et sociaux qui en résultent sont lourds, et les gouvernements sont constamment à la recherche d'outils et de mesures susceptibles de réduire cette victimisation et de protéger le public en regard de la menace que représentent certains délinquants sexuels. La création en 2004 d'un registre national dans lequel figurent des renseignements sur les délinquants reconnus coupables d'une infraction d'ordre sexuel ou envers lesquels a été rendu un verdict de non-responsabilité pour cause de troubles mentaux s'inscrit dans cette recherche de solutions. Le présent rapport examine les dispositions et l'administration de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* qui établit le registre national des délinquants sexuels (ci-après le registre national). Ce registre est à la disposition des organismes d'application de la loi du Canada depuis un peu moins de cinq ans.

A. Démarche et mandat du Comité

Le 10 février 2009, le Comité permanent de la sécurité nationale et publique (ci-après le Comité) a décidé de procéder à un premier examen législatif de la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* (ci-après LERDS ou la Loi)¹. Cette loi, qui est entrée en vigueur le 15 décembre 2004, constitue le fondement législatif du registre national. Cet examen était prévu à l'article 21.1 de la LERDS :

21.1 (1) Le Parlement désigne ou constitue un comité parlementaire chargé spécialement de l'examen, deux ans après l'entrée en vigueur de la présente loi [la LERDS est en vigueur depuis le 15 décembre 2004], de l'application de celle-ci.

1

La LERDS s'applique conjointement avec les articles 490.011 à 490.032 et les articles connexes du *Code criminel du Canada* et, depuis septembre 2008, avec l'article 227 et les articles connexes de la *Loi sur la défense nationale*. En 2007, la LERDS a été modifiée par le projet de loi S-3 : *Loi modifiant la Loi sur la défense nationale*, le *Code criminel*, la *Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels* et la *Loi sur le casier judiciaire*. Ce projet de loi avait pour objectif d'harmoniser le système de justice militaire avec le système pénal civil en ce qui a trait à l'enregistrement des délinquants reconnus coupables d'infractions de nature sexuelle en cour martiale. Il a reçu la sanction royale le 29 mars 2007 et est entré en vigueur le 12 septembre 2008.

TABLE DES MATIÈRES

EXAMEN DE LA LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS..... 1

INTRODUCTION..... 1

A. DÉMARCHE ET MANDAT DU COMITÉ..... 1

B. STRUCTURE DU RAPPORT..... 3

OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS..... 3

A. OBJET ET PRINCIPES DE LA LERDS..... 3

B. ENREGISTREMENT DES DÉLINQUANTS SEXUELS..... 6

C. CRIMES SEXUELS COMMIS À L'ÉTRANGER..... 10

D. RENSEIGNEMENTS COLLIGÉS DANS LE REGISTRE..... 11

E. FIABILITÉ DES RENSEIGNEMENTS CONSIGNÉS DANS LE REGISTRE..... 13

F. PERFECTIONNEMENT DE LA TECHNOLOGIE..... 14

G. COÛT DE LA MISE EN PLACE DU REGISTRE AMÉLIORÉ ET DE SON MAINTIEN..... 15

CONCLUSION..... 16

LE COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE

a l'honneur de présenter son

CINQUIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a révisé la Loi sur l'enregistrement de renseignement sur les délinquants sexuels et a convenu de faire rapport de ce qui suit :

COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE

PRÉSIDENT

Garry Breitkreuz

VICE-PRÉSIDENTS

Mark Holland

Don Davies

MEMBRES

Maria Mourani

Rick Norlock

Robert Oliphant

Brent Rathgeber

Shelly Glover

Andrew Kania

Dave MacKenzie

Phil McColeman

Serge Ménard

AUTRES DÉPUTÉS QUI ONT PARTICIPÉ

Carole Lavallée

Luc Malo

Gary Ralph Schellenberger

Blake Richards

Jack Harris

Roger Gaudet

Ed Fast

Joe Comartin

Rob Clarke

GREFFIER DU COMITÉ

Roger Préfontaine

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires
Lyne Casavant, Tanya Dupuis, Analystes

**EXAMEN DE LA LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE
RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS
SEXUELS**

**Rapport du Comité permanent
de la sécurité publique et nationale**

Le président

Garry Breitkreuz, député

DÉCEMBRE 2009

40^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION



Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Les transcriptions des réunions publiques du Comité sont disponibles par Internet : <http://www.parl.gc.ca>

En vente : Communication Canada — Edition, Ottawa, Canada K1A 0S9

**EXAMEN DE LA LOI SUR L'ENREGISTREMENT DE
RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS
SEXUELS**

**Rapport du Comité permanent
de la sécurité publique et nationale**

Le président

Garry Breitkreuz, député

DÉCEMBRE 2009

40^e LÉGISLATURE, 2^e SESSION



**CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA**